

مشروع مصطلحات العين وأمراضها

2

أ.د. صادق الهلالي.
د. محمد حكمت وليد.

-J-

jerky eye
jerky nystagmus
jet-black pupil
juvenile
juvenile epithelial dystrophy
juvenile glaucoma
juvenile ocular xanthogranuloma
juvenile retinoschisis
juxtapapillary choroiditis

عَسْنِنُ نَفْصِيَّة
رَأْيَاة نَفْصِيَّة
سَوَادُ الْحَدَقَةِ الْفَحْمِي
حَدَثِي، شَبَابِي
حَتَلُ ظَهَارِي حَدَثِي
زَرَقُ حَدَثِي
حَبَبُومُ أَصْفَرُ عَيْنِي حَدَثِي
إِنْتِشِقَاقُ الشَّبَكِيَّةِ الْحَدَثِي
إِلْتِهَابُ الْمَشِيمِيَّةِ مُجَاوِرِ الْحَلِيمَةِ

-K-

keratalgia
keratechasia, ex-ulcer
keratectomy
keratic precipitates
keratitis
keratitis, acute epithelial
keratitis, dendritic
keratitis, disciformis
keratitis, exposure
keratitis, filamentary
keratitis, herpetic
keratoplasty, tectonic

أَلَمُ الْقَرْنِيَّةِ
تَمَدُّدُ الْقَرْنِيَّةِ التَّالِيِ لِلْفَرْخَةِ
قَطْعُ الْقَرْنِيَّةِ
رَسَابَاتُ قَرْنِيَّةِ
إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ
إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ الظَّهَارِي الْحَادِ
إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ التَّغْمُضِي
إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ الْقَرُصِي
إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ السَّعْرُضِي
إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ الْخَطِي
إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ الْحَلَايِ
رَأْبُ الْقَرْنِيَّةِ التَّرْقِيْعِي

* مركز الملك فهد للبحوث الطبية، جامعة الملك عبد العزيز، ص . ب . 12653، جدة 21483، السعودية.
** مستشفى جامعة الملك عبد العزيز، قسم العيون، ص . ب . 6615، جدة 21452، المملكة العربية السعودية.

TERMS

keratitis, interstitial
 keratitis, lagophthalmic
 keratitis, leprotic
 keratitis, marginal
 keratitis, marginal catarrhal
 keratitis, marginalis profundus
 keratitis, measles
 keratitis, mycotic
 keratitis, neuroparalytic
 keratitis, neuropathic
 keratitis, neurotropic
 keratitis, nonsuppurative
 keratitis, phlyctenular
 keratitis, profunda
 keratitis, purulent
 keratitis, sclerosing
 keratitis, secondary
 keratitis, senilis
 keratitis, serpiginous
 keratitis, sicca
 keratitis, superficial punctate
 keratitis, suppurative
 keratitis, trachomatous
 keratitis, traumatic
 keratitis, ultraviolet
 keratitis, vascular
 keratitis, vernalis catarrhalis
 keratitis, viral
 keratitis, zoster
 kerato-
 keratoacanthoma
 keratoangioma
 keratocele
 keratocentesis
 keratoconjunctivitis
 keratoconjunctivitis, actinic

التهاب القرنية الخلالي
 التهاب قرنية العين الأرنسية
 التهاب القرنية الجذامي
 التهاب القرنية الهامشي
 التهاب القرنية الهامشي النزلي
 التهاب القرنية الهامشي العميق
 التهاب القرنية الحصي
 التهاب القرنية الفطري
 التهاب القرنية الشللي العصبي
 التهاب القرنية الاعتلالي العصبي
 التهاب القرنية التغذوي العصبي
 التهاب القرنية اللاقحي
 التهاب القرنية النفاطي
 التهاب القرنية العميق
 التهاب القرنية القيحي
 التهاب القرنية الممطب
 التهاب القرنية الثانوي
 التهاب القرنية الشيخوخي
 التهاب القرنية السائي
 التهاب القرنية الجاف
 التهاب القرنية السطحي المنقط
 التهاب القرنية القرحي
 التهاب القرنية الحشري
 التهاب القرنية الرضحي
 التهاب القرنية بالفوق تنفسية
 التهاب القرنية الوعائي
 التهاب القرنية بالنزلة الربيعية
 التهاب القرنية الحموي
 التهاب القرنية النطاقي
 قرني (سابقه)
 شوكم قرني
 وعاروم القرنية
 فتق قرني
 زل القرنية
 التهاب القرنية والملتجمة
 التهاب القرنية والملتجمة السافع

TERMS

| | |
|--|---|
| keratoconjunctivitis, epidemic | إلتهاب القرنية والملتحمة الوبائي |
| keratoconjunctivitis, flash | إلتهاب القرنية والملتحمة الوميضي |
| keratoconjunctivitis, hypocalcemic | إلتهاب القرنية والملتحمة بنقص الكالسيمية |
| keratoconjunctivitis, lupus erythematous | إلتهاب القرنية والملتحمة الذأبي الحمامي |
| keratoconjunctivitis, phlyctenular | إلتهاب القرنية والملتحمة النفاطي |
| keratoconjunctivitis, sarcoid | إلتهاب القرنية والملتحمة الغرناوي |
| keratoconjunctivitis, shipyard | إلتهاب القرنية والملتحمة في أحواض السفن |
| keratoconjunctivitis, sicca | إلتهاب القرنية والملتحمة الجاف |
| keratoconjunctivitis, superior limbic | إلتهاب القرنية والملتحمة في الحواف العلوي |
| keratoconjunctivitis, viral | إلتهاب القرنية والملتحمة الحموي |
| keratoconus | قرنية مخروطية |
| keratoconus astigmatism | لاؤرية القرنية المخروطية |
| keratocyte | خلية قرنية |
| keratoderma | تقرن الجلد ، القرنية |
| keratodermatocele | فتق قرني |
| keratoectasia | تمدد القرنية |
| keratoglobus | قرنية كروية |
| keratohelcosis | تقرح القرنية |
| keratochemia | تدمي القرنية (نفع دموية في القرنية) |
| keratoiriditis | إلتهاب القرنية والقرحجية |
| keratoiridocyclitis | التهاب القرنية والقرحجية والهدبي |
| keratoiridoscope | منظار القرنية والقرحجية |
| keratoiritis | إلتهاب القرنية والقرحجية |
| keratoleptynsis | ترقيق القرنية بالملتحمة |
| keratoleukoma | غشاء القرنية |
| keratomalacia | تلين القرنية |
| keratome | منمق القرنية |
| keratometer | مقياس القرنية |
| keratometry | قياس القرنية |
| keratomileusis | تشكيل سطح القرنية الداخلي |
| keratomycesis | فطار القرنية |
| keratopathy | إعتلال القرنية |
| keratopathy, band | إعتلال القرنية الشريطي |
| keratopathy, band shaped | إعتلال القرنية شريطي الشكل |
| keratopathy, barren land | إعتلال القرنية في الأراضي القاحلة |
| keratopathy, bullous | إعتلال القرنية الفقاعي |

TERMS

keratopathy, neuroparalytic
 keratophakia
 keratoplasty
 keratoplasty, lamellar
 keratoplasty, tectonic
 keratoplasty, optical
 keratoplasty, partial
 keratoplasty, penetrating
 keratoplasty, refractive
 keratoplasty, total
 keratoprosthesis
 keratotome
 keratotomy
 keratotomy, delimiting
 keratotomy, radial
 keratotorus
 kerectasis
 kerectomy

إعتلال القرنية الشللي العصبي
 تشكيل بنية القرنية، تحت بنية القرنية
 زاب القرنية
 زاب القرنية الصفاحي
 زاب القرنية الترقيعي
 زاب القرنية السري
 زاب القرنية الجزئي
 زاب القرنية الشاقب
 زاب القرنية الإنكساري
 زاب القرنية الشامل
 يدلة قرنية (قرنية لداينية إمطنائية)
 منضع القرنية
 نضع القرنية
 نضع القرنية المحدد
 نضع القرنية الشعاعي
 تقوس القرنية
 تمدد القرنية
 استئصال القرنية الجزئي

-L-

laceration
 lacrima
 lacrimal (= lachrymal)
 lacrimal abscess
 lacrimal apparatus
 lacrimal canaliculus
 lacrimal caruncle
 lacrimal conjunctivitis
 lacrimal crest
 lacrimal dilator
 lacrimal dissector
 lacrimal fossa
 lacrimal gland
 lacrimal keratitis
 lacrimal nerve
 lacrimal nucleus
 lacrimal papilla

سهتك، تمزق
 دُمعة
 دمعي
 خراج دمعي
 الجهاز الدمعي
 القناة الدمعية
 لحمية دمعية
 التهاب الملتحمة الدمعي
 العرف الدمعي
 موسع دمعي
 مسلخ دمعي
 الحفيرة الدمعية
 الغدة الدمعية
 التهاب القرنية الدمعي
 العصب الدمعي
 النواة الدمعية
 الحليمة الدمعية

TERMS

| | |
|---|---|
| lacrimal passages | المَمَرَاتِ الدَّمْعِيَّة |
| lacrimal punctum | النَّقْطَةُ الدَّمْعِيَّة |
| lacrimal sac | الكَيْسِ الدَّمْعِيِّ |
| lacrimal speculum (اداة لتباعد خافتي الجرح لتيسير النظر للقناة الدمعية) | مِنْظَارٌ دَمْعِيٌّ |
| lacrimal splitter | مِشْطَارٌ دَمْعِيٌّ |
| lacrimation (= lachrymation) | دَمْعَانٌ |
| lacrimator | مُدَمِّعٌ |
| lacrimatory | إِدْمَاعِيٌّ |
| lacrimonasal | دَمْعِيٌّ أَنْفِيٌّ |
| lacrimotome | مِشْطَعٌ دَمْعِيٌّ، مِشْطَعُ المَدَامِعِ |
| lacrimotomy | بُضْعُ المَدَامِعِ |
| lacunae, choroidoretinal | الحَوَاثِ المَشِيمِيَّةِ الشَّكِيَّةِ |
| lacus lacrimalis | سَحْرَةٌ دَمْعِيَّة |
| lagophthalmia | العَيْنِ الأَرْنَبِيَّةِ (العَيْنِ التي لا تُغْلَقُ غُلْقًا تامًّا) |
| lagophthalmus | العَيْنِ الأَرْنَبِيَّةِ |
| lamina cribrosa | الصَّفِيحَةُ المِصْفُوفِيَّةُ |
| lamina vitrea | الصَّفِيحَةُ الرُّجَاجِيَّةُ |
| laser | الليزر |
| laser iridectomy | بُضْعُ القَرَجِيَّةِ سَالِيزِر |
| laser, yag | لِيزِرُ اليَاك |
| laser, argon | لِيزِرُ الأَرْكُونِ |
| laser, carbon dioxide | لِيزِرُ ثَانِي أُوكْسِيدِ الكَارْبُونِ |
| laser, dye | لِيزِرُ الصَّبْغَةِ |
| laser, krypton | لِيزِرُ الكَرِيبتُونِ |
| laser, ruby | لِيزِرُ العَقِيْقِ |
| latent deviation | إِنْجِرَافٌ كَامِنٌ، إِخْوَالٌ كَامِنٌ |
| latent hyperopia | مَدَّ بَصَرٌ كَامِنٌ |
| latent nystagmus | رَأْيَاةٌ كَامِنَةٌ |
| latent squint (= phoria) | حَوَلٌ كَامِنٌ (= إِخْوَالٌ) |
| lateral geniculate body | الجِسْمُ الرُّكْبِيُّ الوَحْشِي |
| lateral palpebral artery | الشَّرِيانُ الجَنْفِيُّ الوَحْشِي |
| lateral palpebral ligament | الرِّبَاطُ الجَنْفِيُّ الوَحْشِي |
| lateral rectus muscle | العَقْلَةُ المَسْتَقِيْمَةُ الوَحْشِيَّةُ |
| lateral squint | حَوَلٌ جَانِبِيٌّ، حَوَلٌ وَحْشِيٌّ |
| lateral tarsorrhaphy | رَقْفُو الجَنْفِ الجَانِبِي |
| lens | عَدْسَةٌ (ج. عَدَسَات) |

TERMS

| | |
|--|---|
| lens accommodation | تَكْيْفُ العَدَسَةِ |
| lens capsule exfoliation | تَقَشُّرُ مِحْفَظَةِ العَدَسَةِ |
| lens cataract | سَادَ العَدَسَةِ |
| lens coloboma | سُلَامَةُ العَدَسَةِ |
| lens correction | تُصْحِيحُ العَدَسَةِ ، تَصْحِيحُ عَدْسِي |
| lens discission | فَتْحُ مِحْفَظَةِ العَدَسَةِ |
| lens discoloration | تَغْيِيرُ لَوْنِ العَدَسَةِ |
| lens dislocation | خَلَعُ العَدَسَةِ |
| lens evacuation | تَغْرِيبُ العَدَسَةِ |
| lens extraction | إِسْتِخْصَالُ العَدَسَةِ |
| lens induced uveitis | الْتِهَابُ العَيْنِيَّةِ الْمُنْتَحَثِ بِالعَدَسَةِ |
| lens injuries | أَضْيَاتُ العَدَسَةِ |
| lens intumescence | إِنْتِشَاجُ العَدَسَةِ |
| lens ligament | رِبَاطُ العَدَسَةِ |
| lens opacity | عَتَامَةُ العَدَسَةِ |
| lens placode (منطقة أديمية سميكة في الجنين تتولد منها العدسة) | مَفِيحَةُ العَدَسَةِ (مَنْطِقَةُ أَدِيمِيَّةٍ سَمِيكَةٍ فِي الْجَنِينِ تَتَوَلَّدُ مِنْهَا العَدَسَةُ) |
| lens refractive power | قُدْرَةُ انْكِسَارِ العَدَسَةِ |
| lens subluxation | خَلَعُ العَدَسَةِ الْجَزْئِي |
| lens vesicle | حَوَيْطَلَةُ العَدَسَةِ |
| lens zonule | نَظِيقَةُ العَدَسَةِ |
| lens, achromatic | عَدَسَةٌ لَالْوَنِيَّةُ |
| lens, acrylic | عَدَسَةٌ أَكْرِيَلِيَّةُ |
| lens, adherent (= contact lens) | عَدَسَةٌ لاصقة |
| lens, aging | عَدَسَةٌ مَعْمِرَةٌ |
| lens, apochromatic | عَدَسَةٌ لَامْرِيغَةٌ |
| lens, bandage contact | عَدَسَةٌ لاصقة ضمادية |
| lens, biconcave | عَدَسَةٌ مَقْعَرَةٌ الوَجْهَيْنِ |
| lens, biconvex | عَدَسَةٌ مَحْدَبَةٌ الوَجْهَيْنِ |
| lens, bicylindrical | عَدَسَةٌ إِسْطَوَانِيَّةُ الوَجْهَيْنِ |
| lens, bifocal | عَدَسَةٌ بِيضَوْرَتِيْنِ |
| lens, bispherical | عَدَسَةٌ كُرْوِيَّةُ الوَجْهَيْنِ |
| lens, colored | عَدَسَةٌ مَلْوَنَةٌ |
| lens, compound | عَدَسَةٌ مُرَكَّبَةٌ |
| lens, concave | عَدَسَةٌ مَقْعَرَةٌ |
| lens, contact | عَدَسَةٌ لاصقة |
| lens, converging | عَدَسَةٌ لَامَّةٌ |

TERMS

| | |
|-----------------------------|--|
| lens, convex | عَدَسَةٌ مُحَدَّبَةٌ |
| lens, cosmetic contact | عَدَسَةٌ لاصِقَةٌ تَجْمِيلِيَّةٌ |
| lens, crystalline | العَدَسَةُ البَلُورِيَّةُ |
| lens, cylindrical | عَدَسَةٌ أُسْطَوَانِيَّةٌ |
| lens, decentered | عَدَسَةٌ مُنْحَرَفَةُ المَرْكَزِ |
| lens, dispersing | عَدَسَةٌ مَبْعِثِرَةٌ |
| lens, diverging | عَدَسَةٌ مُبَاعِدَةٌ |
| lens, eye | عَدَسَةُ العَيْنِ |
| lens, gas permeable contact | عَدَسَةٌ لاصِقَةٌ نَفُودَةٌ للغازِ |
| lens, haptic contact | عَدَسَةٌ لاصِقَةٌ قَرْنِيَّةٌ مَلِيْبِيَّةٌ |
| lens, hard contact | عَدَسَةٌ لاصِقَةٌ مَلْبِيَّةٌ |
| lens, omnifocal | عَدَسَةٌ وَحِيدَةٌ البُورَةِ |
| lens, optical | عَدَسَةٌ بَصْرِيَّةٌ |
| lens, prism | عَدَسَةٌ مَنشُورِيَّةٌ |
| lens, safety | عَدَسَةُ الأمانِ |
| lens, soft contact | عَدَسَةٌ لاصِقَةٌ لَيِّنَةٌ |
| lens, spherical | عَدَسَةٌ كُرَوِيَّةٌ |
| lens, trial | عَدَسَةٌ إِخْتِبَارِ |
| lens, trifocal | عَدَسَةٌ ثَلَاثِيَّةُ البُورِ |
| lensometer | مِقْيَاسُ العَدَسَاتِ |
| lentectomy | إِسْتِئْصَالُ العَدَسَةِ |
| lenticonus | عَدَسَةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ |
| lenticular | عَدَسِيٌّ |
| lenticular astigmatism | لابُورِيَّةٌ عَدَسِيَّةٌ |
| lenticular capsule | مَحْفَظَةُ العَدَسَةِ |
| lenticular degeneration | تَنَكُّسُ العَدَسَةِ |
| lenticular myopia | حَسْرٌ عَدَسِيٌّ، قِصْرُ بَصَرٍ عَدَسِيٌّ |
| leprosy, conjunctival | جُدَامُ المُلْتَحِمَةِ |
| leprosy, iris | جُدَامُ القَرْنِيَّةِ |
| leprotic pannus | سَبَلٌ جُدَامِيٌّ |
| lesion | آفَةٌ |
| lethal | مُمِيتٌ |
| leucoma (= leukoma) | غُفَاءَةُ القَرْنِيَّةِ (كثَافَةُ قَرْنِيَّةٍ شَدِيدَةٌ) |
| leucoma, adherent | غُفَاءَةٌ مُلتَحِمَةٌ |
| leukocoria | حَدَقَةٌ بَيْضَاءٌ |
| leukokoria | بَيَاضَاتُ الحَدَقَةِ (ظُهُورُ أَجسامٍ بَيْضَاءٍ فِي مَنطِقَةِ الحَدَقَةِ) |

TERMS

| | |
|----------------------------------|---|
| leukoplakia, conjunctival | ظَلَوَانٌ مُلْتَحِمِي (بَعْضُ سَيِّفَاءِ تَغْطِي الْمُلْتَحِمَةَ) |
| levator palpebri superioris | رَافِعَةُ الْجَفْنِ الْعُلْوِي |
| lid | جَفْنٌ |
| lid lag | تَلَكُّؤُ الْجَفْنِ |
| lid painting | صَبْغُ الْجَفْنِ |
| lid retraction | إِنْكَمَاشُ الْجَفْنِ |
| lid retractor | مُسْتَعِدَةُ الْجَفْنِ |
| ligament of Zinn | رِبَاطُ زَيْن |
| ligament, palpebral | رِبَاطُ الْجَفْنِ |
| ligament, suspensory | الرِّبَاطُ الْمُعْلِقُ |
| ligament, suspensory, of lens | الرِّبَاطُ مُعْلِقُ الْعَدَسَةِ |
| ligamentum pectinatum iridis | الرِّبَاطُ الْمَشْطَوِي الْقَرْحِي |
| light | ضَوْءٌ |
| light adaptation | التَّلَاؤُمُ لِلضَّوْءِ |
| light coagulation | تَخْثِيرُ ضَوْئِي |
| light perception | إِدْرَاكُ الضَّوْءِ |
| light projection test | إِخْتِبَارُ الضَّوْءِ السَّاقِطِ |
| light pupillary reflex | مَنْعَكَسُ الْحَدَقَةِ الضَّوئِي |
| light pupillary reflex, direct | مُنْعَكْسُ الْحَدَقَةِ الضَّوئِي الْمُبَاشِرِ |
| light pupillary reflex, indirect | مُنْعَكْسُ الْحَدَقَةِ الضَّوئِي اللَّامُبَاشِرِ |
| light pupillary response | إِسْتِجَابَةُ الْحَدَقَةِ لِلضَّوْءِ |
| light reflex | مُنْعَكْسُ ضَوْئِي |
| light, actinic | الضَّوْءُ السَّافِعُ |
| light, axial | الضَّوْءُ الْمِحْوَرِي |
| light, central | الضَّوْءُ الْمَرْكَزِي |
| light, coherent | الضَّوْءُ الْمُتَمَاسِكُ (ضَوْءٌ وَحِيدُ الذَّبْدِيَّةِ مُسْتَقِيمٌ غَيْرُ مُتَبَاعِدٍ) |
| light, cold | الضَّوْءُ الْبَارِدُ |
| light difference | الْفَارِقُ الضَّوئِي |
| light, diffuse | الضَّوْءُ الْمُنْتَشِرُ |
| light, idioretinal | الضَّوْءُ الشَّبَكِي (إِحْسَاسُ الشَّبَكِيَّةِ بِالضَّوْءِ مِنْ دُونِ تَنْبِيهِ خَارِجِي) |
| light, infra-red | الضَّوْءُ تَحْتَ الْأَحْمَرِ |
| light, intrinsic | ضَوْءٌ دَاخِلِي الْمُنْتَشَأِ |
| light, minimum | الضَّوْءُ الصَّغِيرِي (أَصْغَرُ كَمِيَّةِ ضَوْئِيَّةٍ تَحْسَبُهَا الْعَيْنُ) |
| light, monochromatic | ضَوْءٌ وَحِيدُ اللَّوْنِ |
| light, oblique | الضَّوْءُ الْمَائِلُ |
| light, polarised | الضَّوْءُ الْمُسْتَقْطَبُ |

TERMS

| | |
|--|---|
| light, reflected | الضوء المنعكس |
| light, refracted | الضوء المنكسر |
| light, transmitted | الضوء المار |
| light, ultraviolet | الضوء فوق البنفسجي |
| light, white | الضوء الأبيض |
| lightning eye movement | حركة عينية خاطفة |
| limbus | حرف |
| limbus conjunctivae | حرف الملتحمة |
| limbus luteus retinae (= macula lutea) | حرف الشبكية الأصفر (= البقعة الصفراء) |
| limbus palpebraleus anterior | حرف الجفن الأمامي |
| limbus palpebraleus posterior | حرف الجفن الخلفي |
| limbus retinae | حرف الشبكية |
| limbus, corneoscleral | الحرف القرني الصليبي |
| line, corneal | خط القرنية |
| line, directional | خط اتجاهي |
| line, visual | خط بصري |
| liquifacation, vitreous | تميع الزجاجي |
| lithiasis, conjunctival | تخشب الملتحمة |
| local anesthesia | تخدير موضعي |
| lumen | ١- لمعة ٢- جوف (الأنبوب) |
| luminosity | لمعان |
| lymphangiectasis, conjunctival | تورخ أوعية الملتحمة اللمفية |
| lysosme | يحلول، جسم خال |
| lysozyme | لايزوزايم، ليزوزيم |
| -M- | |
| macrocornea | ضخامة القرنية |
| macroglobinemia papilledema | وذمة الحليمة بالكلوبين الكبري (وذمة الحليمة البصرية مع وجود الكلوبيين الكبري بالدم) |
| macropsia | رؤية كبرية |
| macula | بقعة (ج. بقع) |
| macula cornea | بقعة القرنية |
| macula cribrosa | البقعة المصفوطة |
| macula densa | البقعة الكثيفة |
| macula lutea | البقعة الصفراء |
| macula retinae | بقعة الشبكية |
| macular | بُقعي |
| macular corneal dystrophy | حثل قرني بُقعي |

TERMS

| | |
|---------------------------------|--|
| macular cortical projection | (إِسْقَاطُ البُقْعَةِ عَلَى القَشْرَةِ البَصْرِيَّةِ) |
| macular cortical representation | (تَمَثِيلُ البُقْعَةِ عَلَى القَشْرَةِ البَصْرِيَّةِ) |
| macular dystrophy | حَثَلُ البُقْعَةِ |
| macular hemorrhage | نَزْفُ البُقْعَةِ |
| macular sparing | سَلَامَةُ البُقْعَةِ (سَلَامَةُ البُقْعَةِ عِنْدَ إِصَابَةِ بَاقِي أَقْسَامِ الشَّبَكِيَّةِ) |
| maculopathy | إِعْطَالُ البُقْعَةِ |
| madarosis | لَا أَهْدَابِيَّةَ |
| Maddox rod test | إِخْتِبَارُ عَصِيَّةِ مَادُوكْسِ |
| magnification, lens | تَكْبِيرُ العَدْسَةِ، تَكْبِيرٌ عَدْسِيٌّ |
| maladjustment | سُوءُ الإِحْكَامِ |
| malformation | شَوَّهٌ |
| malignancy | خَبَائِثٌ |
| malignant glaucoma | زَرْقٌ خَبِيثٌ |
| malignant melanoma | مِيلَانُومٌ خَبِيثٌ |
| manifest hyperopia | مَدَّ البَصَرِ الظَّاهِرِ |
| marginal catarrhal ulcer | قَرْحَةٌ هَامِشِيَّةٌ نَزْلِيَّةٌ |
| marginal chalazion | بَرْدَةٌ هَامِشِيَّةٌ |
| marginal ulcer | قَرْحَةٌ هَامِشِيَّةٌ |
| margo ciliaris iridis | الحَاقَةُ الهَدَبِيَّةُ لِلقَرْحِيَّةِ |
| margo pupillaris iridis | الحَاقَةُ الحَدَقِيَّةُ لِلقَرْحِيَّةِ |
| mature cataract | سَادٌ نَاضِجٌ |
| mechanical ptosis | تَدَاتِي آلِيٌّ |
| medial canthitis | الْتِهَابُ المَوْقِ الأَنْسِيِّ |
| medial palpebral artery | الشَّرِيانُ الجَفْنِيُّ الأَنْسِيُّ |
| medial palpebral ligament | الرِّبَاطُ الجَفْنِيُّ الأَنْسِيُّ |
| medial rectus muscle | العَضَلَةُ المُسْتَقِيْمَةُ الأَنْسِيَّةُ |
| meduloepithelioma, ciliary body | وَرَمُ الجِسْمِ الهَدَبِيِّ الظَّهَارِيِّ النُّخَاعِيِّ |
| megalocornea | قَرْنِيَّةٌ صُخْمَةٌ |
| Meibomian cyst | كَيْسٌ مَائُومِيَّانٌ |
| Meibomian foramen | ثُقْبَةُ مَائُومِيَّانٍ |
| Meibomian glands | عُدَدُ مَائُومِيَّانٍ |
| meibomianitis | الْتِهَابُ عُدَدِ مَائُومِيَّانٍ |
| melanocyte | خَلِيَّةٌ مِلَانِيَّةٌ |
| melanocytoma | وَرَمُ الخَلَايَا المِلَانِيَّةِ |
| melanoma | مِيلَانُومٌ |
| melanoma, choroid | مِيلَانُومٌ المَشِيمِيَّةِ |

| | |
|-----------------------------|--|
| melanoma, ciliary body | ميلانوم الجسم الهدبي |
| melanoma, iris | ميلانوم القرنية |
| melanosis bulbae | ملان المقلبة (تصغ ولادي في المشيمية يظهر على صلبة العين) |
| melanosis, conjunctival | ملان الملتحمة |
| membrane, anterior limiting | الغشاء الأمامي المحدد |
| membrane, hyaloid | الغشاء الزجاجاني |
| membrane, preretinal | الغشاء أمام الشبكية |
| membrane, pupillary | الغشاء الحدقي |
| membrane, vitreous | الغشاء الزجاجي |
| membraneous conjunctivitis | التهاب الملتحمة الغشائي |
| meningioma, orbit | سحائوم الحجاج |
| mesoderm | الأديم المتوسط |
| mesoretina | الشبكية المتوسطة |
| metamorphopsia | تشوه المرئيات |
| metarhodopsin | ميتارودوبسين |
| metastasis | نقيلة (ج. نقائل) (انتقال الورم الخبيث الى اماكن اخرى في البدن) |
| metastatic | نقيلي |
| microaneurysms | أمهات الدم الصغيرة |
| microblepharon | جفن صغير |
| microcornea | قرنية صغيرة |
| microphakia | عدسة صغيرة |
| microphthalmia | عين صغيرة، الخفض |
| microphthalmus | عين صغيرة، الخفض |
| micropsia (= micropia) | إبصار صغير |
| microtropia | حول صغير (حول أقل من ٥ درجات) |
| milky cataract | سادحليبي |
| miosis | تقبض الحدقة |
| miotic | مقبض الحدقة |
| mixed astigmatism | لابؤرية مختلطة |
| monochromatic vision | إبصار أحادي اللون |
| monocolor vision | ابصار أحادي اللون |
| monocular vision | الرؤية بعين واحدة |
| monocular visual field | الساخة البصرية لعين واحدة |
| monocular zone | منطقة العين الواحدة |
| mosaicism | تزيق |
| movements, ocular | حركات عينية |

movements, pursuit eye
 movements, saccadic eye
 • mucopurulent conjunctivitis
 mural cells
 musca volitantes
 muscle
 muscle dystrophy
 muscle, ciliary
 muscle, constrictor pupillae
 muscle, dilator pupillae
 muscle, extraocular
 muscle, extrinsic
 muscle, eyelid
 muscle, inferior oblique
 muscle, inferior rectus
 muscle, intraocular
 muscle, lateral rectus
 muscle, levator palpebrae
 muscle, longitudinal ciliary
 muscle, medial rectus
 muscle, orbicularis oculi
 muscle, smooth palpebrae
 muscle, sphincter pupillae
 muscle, superior oblique
 muscle, superior rectus
 muscular dystrophy, ocular
 myasthenia gravis, ocular
 mycotic corneal infection
 mycotic orbital infection
 mydriasis
 mydriatic
 myectomy
 myiasis, ocular
 myope
 myopia
 myopia choroido-retinal degeneration

حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ تَتَّبِعِيَّةٌ
 حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ قَفْرِيَّةٌ
 الَّتِيَابُ الْمَلْتَحِمَةُ الْمُخَاطِيَةُ الْقَيْحِي
 خَلَايَا جِدَارِيَّةٌ
 سَمَادِير (ذَرَاتٌ تَتَرَاوَمِي لِلْعَيْنِ تَشْبَهُ الذَّبَابَ الطَائِرِ)
 عَضَلَةٌ
 حَثَلٌ عَضَلِيٌّ
 العَضَلَةُ الْهَدْيِيَّةُ
 عَضَلَةٌ مُضَيِّقَةُ الْحَدَقَةِ
 عَضَلَةٌ مُوَسِّعَةُ الْحَدَقَةِ
 عَضَلَةٌ خَارِجُ الْعَيْنِ
 عَضَلَةٌ خَارِجِيَّةٌ
 عَضَلَةٌ جَفْنِيَّةٌ
 العَضَلَةُ الْمَائِلَةُ السُّفْلِيَّةُ
 العَضَلَةُ الْمُسْتَقِيمَةُ الْإِنْسِيَّةُ
 عَضَلَةٌ دَاخِلُ الْعَيْنِ
 العَضَلَةُ الْمُسْتَقِيمَةُ الْوَحْشِيَّةُ
 العَضَلَةُ رَافِعَةُ الْجَفْنِ
 العَضَلَةُ الْهَدْيِيَّةُ الطُّوَلَانِيَّةُ
 العَضَلَةُ الْمُسْتَقِيمَةُ الْإِنْسِيَّةُ
 عَضَلَةُ الْعَيْنِ الدُّوِيرِيَّةُ
 عَضَلَةٌ جَفْنِيَّةٌ مُلَسَّاءٌ
 العَضَلَةُ مُضْرَةُ الْحَدَقَةِ
 العَضَلَةُ الْمَائِلَةُ الْعُلْوِيَّةُ
 العَضَلَةُ الْمُسْتَقِيمَةُ الْعُلْوِيَّةُ
 حَثَلٌ عَضَلَاتُ الْعَيْنِ
 وَهْنٌ عَضَلَاتُ الْعَيْنِ الْوَبِيلِ
 خَمَجُ الْقَرْنِيَّةِ الْفُطْرِي
 خَمَجُ الْحِجَاجِ الْفُطْرِي
 تَوَسُّعُ الْحَدَقَةِ
 مُوَسِّعُ الْحَدَقَةِ
 قَطْعٌ عَضَلِيٌّ
 نَعْفُ الْعَيْنِ (إِصَابَةُ الْعَيْنِ بِبِزْرَفَاتِ الذَّبَابِ)
 خَسِيرٌ، قِصْرُ الْبَصَرِ
 الْخَسْرُ، قِصْرُ الْبَصَرِ
 تَنْكُسٌ مُشِيمِيٌّ شَبَكِيٌّ خَسْرِيٌّ

myopia, axial
 myopia, biologic
 myopia, chronic
 myopia, curvature
 myopia, degenerative
 myopia, index
 myopia, malignant
 myopia, pathologic
 myopia, pernicious
 myopia; prodromal
 myopia, progressive
 myopia, refractive
 myopic crescent
 myopic staphyloma
 myosis (= miosis)
 myotic (= miotic)
 myotonic dystrophy

قَصْرُ البَصَرِ المِجْوَرِي
 قَصْرُ البَصَرِ الحَبْوِي
 قَصْرُ البَصَرِ الكُرُونِي
 قَصْرُ البَصَرِ الأَنْحِنَاطِي
 قَصْرُ البَصَرِ التَّنَكُّسِي
 قَصْرُ البَصَرِ المُنَسَّبِي (نوع من قَصْرِ البَصَرِ الأِنْكِسَارِي)
 قَصْرُ بَصَرٍ خَبِيثٍ
 قَصْرُ بَصَرٍ مَرَضِي
 قَصْرُ بَصَرٍ وَبِيلٍ
 قَصْرُ بَصَرٍ بَادِرِي
 قَصْرُ بَصَرٍ مُتَرَقِّي
 قَصْرُ بَصَرٍ اِنْكِسَارِي
 هِلَالٌ حَسْرِي
 عَيْنَةٌ حَسْرِيَّةٌ
 تَضْيِقُ الحَدَقَةِ
 مُضَيِّقُ الحَدَقَةِ
 حَتْلُ عَظْمِي تَأْتَرِي (تَشْتَجُ عَظْمِي تَوْتَرِي)

-N-

narrow angle glaucoma
 nasociliary nerve
 nasolacrimal duct
 near convergence reflex
 near point
 near reaction
 near response
 near sightedness
 near vision
 nebula
 nebula, corneal
 necrosis
 necrosis, corneal
 necrotizing anterior scleriosis
 necrotizing retinitis
 necrotizing scleritis
 negative after image
 neglect syndrome

زَرَقٌ ضَيِّقُ الزَاوِيَّةِ
 العَصَبُ الأَنْفِي الهَدَبِي
 القَنَاةُ الأَنْفِيَّةُ الدَّمْعِيَّةُ
 المُنْعَكِسُ السَّمِي لِلقُرْبِ
 النَّقْطَةُ القَرِيبَةُ
 الإِسْتِجَابَةُ لِلقُرْبِ
 الإِسْتِجَابَةُ لِلقُرْبِ
 قَصْرُ البَصَرِ، الحَسْرِ
 رُؤْيَةُ القُرْبِ
 سَحَابَةٌ
 سَحَابَةُ القَرْنِيَّةِ
 نَخْرٌ
 نَخْرُ القَرْنِيَّةِ
 تَمَلُّبُ أَمَامِي نَخْرِي
 التَّهَابُ الشَّبَكِيَّةُ النَخْرِي
 التَّهَابُ المَلَكِيَّةُ النَخْرِي
 صَوْرَةٌ سَلْبِيَّةٌ
 مُتَلَاذِمَةُ الأَهْمَالِ

TERMS

| | |
|----------------------------|---|
| neoplasm (= tumor) | وَرَم (ج. أورام) |
| neostigmine | نيوستيجمين |
| neovascularization, iris | تَوْغِي القُرْجِيَّة المَحْدَث |
| neovascularization, retina | تَوْغِي الشَّبَكِيَّة المَحْدَث |
| nerve | عَصَب |
| nerve, abducent | العَصَب المُعَدِّ |
| nerve, ciliary | العَصَب البَهْدِي |
| nerve, corneal | العَصَب القَرْنِي |
| nerve, facial | العَصَب الوَجْهِي |
| nerve, lacrimal | العَصَب الدَّمْعِي |
| nerve, long ciliary | العَصَب البَهْدِي الطَّوِيل |
| nerve, nasociliary | العَصَب الأنْفِي البَهْدِي |
| nerve, oculomotor | العَصَب المُحْرِك لِلْعَيْن |
| nerve, ophthalmic | العَصَب العَيْنِي |
| nerve, optic | العَصَب البَصْرِي |
| nerve, optic, compression | إِنْضِطَّاط العَصَب البَصْرِي |
| nerve, optic, granulomata | حَبَبِيَّوْم العَصَب البَصْرِي |
| nerve, optic, papilledema | وَدْمَةٌ حُلَيْمَةٌ العَصَب البَصْرِي |
| nerve, optic, tortuosity | تَعَرُّج العَصَب البَصْرِي |
| nerve, optic, tumors | أورام العَصَب البَصْرِي |
| nerve, parasympathetic | عَصَب نَظِير الوُدِّي |
| nerve, short ciliary | العَصَب البَهْدِي القَصِير |
| nerve, supraorbital | العَصَب فَوْق الحَجَّاج |
| nerve, supratrochlear | العَصَب فَوْق البُكْرِي |
| nerve, sympathetic | عَصَب وُدِّي |
| nerve, trigeminal | العَصَب ثَلَاثِي التَّوَاتِيم |
| nerve, trochlear | العَصَب التُّبُكْرِي |
| neuralgia | أَلْم عَصْبِي |
| neuralgia, trigeminal | أَلْم ثَلَاثِي التَّوَاتِيم العَصْبِي |
| neuritis, optic | الْتِهاب العَصَب البَصْرِي |
| neuroblastoma, orbital | وَرَم الأَرْوَمَة العَصْبِيَّة الحَجَّاجِيَّة |
| neurofibroma | إِنْفُوم عَصْبِي |
| neurofibromatosis, orbital | إِنْفُوم عَصْبِي حَجَّاجِي |
| neuroma | عَصْبُوم، وَرَم عَصْبِي |
| neuroma, orbital | عَصْبُوم حَجَّاجِي |
| neuroma, trigeminal | عَصْبُوم ثَلَاثِي التَّوَاتِيم |

TERMS

neuromyelitis optica
 neuron (= neurone)
 neuron, amacrine
 neuroparalytic corneal ulcer
 neuroparalytic keratitis
 neuropathic keratitis
 neuroretinitis
 neuroretinopathy
 neurotrophic keratitis
 nevi
 nevi, choroidal
 nevi, conjunctival
 nevi, iris
 nevi, pigment
 nevi, port wine
 nictation (= nictitation)
 nictitating
 nictitating membrane
 night blindness
 night vision
 nodal point
 nodular dystrophy
 nodular episcleritis
 nodule
 nonaccommodative esotropia
 nonconcomitant strabismus
 noncontact tonometry
 nongranulomatous uveitis
 nonsuppurative uveitis
 norepinephrine (= noraldrenaline)
 normal
 nuclear cataract
 nuclear ophthalmoplegia
 nucleus, abducent
 nucleus, ciliary
 nucleus, Edinger Westphal

التهاب السُّخَاعِ وَالْعَصَبِ البَصْرِيِّ
 عَمَّيُونَ (ج. عَمَّيُونَات)
 عَصَوْنَ مُتَفَرِّع
 قَرَحَةُ القَرْنِيَّةِ بِالسُّلِّ العَصْبي
 التهاب القَرْنِيَّةِ بِالسُّلِّ العَصْبي
 التهاب القَرْنِيَّةِ بِالْأَعْتِلَالِ العَصْبي
 التهاب الشَّبَكِيَّةِ العَصْبيَّةِ
 اِعتِلَالُ الشَّبَكِيَّةِ العَصْبيَّةِ
 التهاب القَرْنِيَّةِ التَّغْذَوِي العَصْبي
 وَخَمَاتٌ، وَخَمَاتٌ
 وَخَمَاتٌ مَشِيمِيَّةٌ
 وَخَمَاتٌ مُلْتَحِمِيَّةٌ
 وَخَمَاتٌ قُرْجِيَّةٌ
 وَخَمَاتٌ صِبَاغِيَّةٌ
 وَخَمَاتٌ خَمْرِيَّةٌ اللُّونِ
 رَفَافُ الجَفْنِ
 رَافٍ
 الغِشَاءُ الرَّافِ
 عَشَاوَةٌ، عَمَى لَيْلي
 إِبْصَارٌ لَيْلي
 النُّقْطَةُ العُقْدِيَّةُ
 حَثَلٌ عَقْيدِي
 التهاب فوق المَلَبَّةِ العُقْدِي
 عُقْدَةٌ
 حَوْلٌ إِثْبَاطِيٌّ لَاتَكَيِّفِي، قَبِيلٌ لَاتَكَيِّفِي
 حَوْلٌ لَامْرَافِقِي
 قِيَاسُ التَّوَتُّرِ اللاتَمَاسِي
 التهاب العِنَبِيَّةِ اللاحِبِيبي
 التهاب العِنَبِيَّةِ اللاتَقَشِيحي
 نَوْرٌ إِيبِنِيفَرِين (= نَوْرٌ أُدرِينَالِين)
 سَوِيٌّ، نِظَامِي
 سَادَنَوِي
 شَلْلُ العَيْنِ السُّوَرِي
 سَوَاةُ المُنْبَعِدِ
 سَوَاةُ البَهْدِيبي
 سَوَاةُ أُدِينِكَارِ وَيَسْتَفَالِ

TERMS

nucleus, lacrimal
nucleus, oculomotor
nucleus, trochlear
nyctophobia
nyctalopia (= night blindness)
nystagmiform
nystagmography
nystagmoid jerks
nystagmus
nystagmus, ataxic
nystagmus, directionnal
nystagmus, down-beat
nystagmus, drug-induced
nystagmus, end-position
nystagmus, gaze evoked
nystagmus, gaze paretic
nystagmus, head
nystagmus, jerk
nystagmus, labyrinthine
nystagmus, latent
nystagmus, lid
nystagmus, miner's
nystagmus, ocular
nystagmus, optokinetic
nystagmus, pendular
nystagmus, periodic alternating
nystagmus, rebound
nystagmus, rotatory
nystagmus, seesaw
nystagmus, up-beat
nystagmus, vertical

objective angle strabismus
objective scotoma
oblique astigmatism
oblique illumination

النَّوَاةُ الدَّمْعِيَّةُ
نَوَاةُ مُحَرِّكِ الْعَيْنِ
نَوَاةُ الْبُكْرِيِّ
رَهَابُ الظَّلَامِ
عَشَاوَةٌ عَمَلِيَّةٌ
رَأْيُ الشَّكْلِ
تَخْطِيطُ الرَّأْيِ
نَفَضَاتُ نَظِيرَةِ الرَّأْيِ
رَأْيٌ
رَأْيٌ رَنْجِيَّةٌ
رَأْيٌ إِتْجَانِيَّةٌ
رَأْيٌ سُفْلِيَّةٌ
رَأْيٌ مُسْتَحْتَجَةٌ بِالأَدْوِيَّةِ
رَأْيٌ الْوَضْعِ النِّهَائِيِّ
رَأْيٌ مُسْتَحْتَجَةٌ بِالْحَمْلَقَةِ
رَأْيٌ شَلَلِ الْحَمْلَقَةِ
رَأْيُ الرَّأْسِ
رَأْيٌ نَفْضِيَّةٌ
رَأْيٌ دِهْلِيْزِيَّةٌ
رَأْيٌ كَامِنَةٌ
رَأْيٌ الْجَفْنِ
رَأْيٌ مُضَالِ الْمَنَاجِمِ
رَأْيٌ عَيْنِيَّةٌ
رَأْيٌ عَيْنِيَّةٌ حُرُكِيَّةٌ
رَأْيٌ نَوَاسِيَّةٌ
رَأْيٌ دَوْرِيَّةٌ تَنَاقُوبِيَّةٌ
رَأْيٌ إِزْتِدَادِيَّةٌ
رَأْيٌ تَدْوِيرِيَّةٌ
رَأْيٌ تَارْجِيَّةٌ
رَأْيٌ عَاوِيَّةٌ
رَأْيٌ عَمُودِيَّةٌ

رَأْيِيَّةُ الْحَوْلِ الْمُضَوِّعِيَّةُ
مَنْعَمَةٌ مُضَوِّعِيَّةٌ
لَابُؤْرِيَّةٌ مَائِلَةٌ
إِضَاءَةٌ مَائِلَةٌ

TERMS

oblique muscle, inferior
oblique muscle, superior
obstruction
obstruction of lacrimal passages
obstructive glaucoma
occlusio pupillae
occlusion
occlusion, retinal
occlusion, visual
ocular
ocular abnormalities
ocular accommodation
ocular albinism
ocular apraxia
ocular atherosclerosis
ocular bobbing
ocular contusion uveitis
ocular disturbances
ocular dominance
ocular dysmetria
ocular extrinsic muscles
ocular flutter
ocular fundus
ocular injury
ocular malformation
ocular motor apraxia
ocular motor disturbances
ocular movements
ocular muscles
ocular muscles balance
ocular myasthenia
ocular myopathy
ocular nerves
ocular optokinetic
ocular palsy
ocular paralysis

العَضَلَةُ المَائِلَةُ السُّفْلِيَّةُ
العَضَلَةُ المَائِلَةُ العُلْوِيَّةُ
إِنْسِدَادُ
إِنْسِدَادُ الطُّرُقِ الدَّمْعِيَّةِ
زَّرَقُ إِنْسِدَادِي
إِنْسِدَادُ الحَدَقَةِ
إِطْبَاقُ ، إِنْغْلَاقُ ، إِنْسِدَادُ
رَأْسِدَادُ شَبَكِي
تَغْطِيَّةُ العَيْنِ
عَيْنِي
شُدُودَاتُ العَيْنِ
تَكْيِيفُ العَيْنِ
مَهَقُ العَيْنِ ، بَرَصُ العَيْنِ
لَا أَدَائِيَّةُ عَيْنِيَّةُ
تَمَلُّبُ عَيْنِي عَصِيدِي
إِهْتِزَازُ المَقْلَةِ
إِلْتِهَابُ العَيْنِيَّةِ الرُّضِي
إِضْطِرَابَاتُ العَيْنِ
سِيَادَةُ عَيْنِيَّةُ
خَلَلُ قِيَاسِ العَيْنِ
عَضَلَاتُ العَيْنِ الخَارِجِيَّةِ
رَفْرَفَةُ العَيْنِ
قَاعُ العَيْنِ
إِصَابَةُ عَيْنِيَّةِ
شَوهُ العَيْنِ
لَا أَدَائِيَّةُ عَيْنِيَّةُ حَرَكَِيَّةُ
إِضْطِرَابَاتُ العَيْنِ الحَرَكَِيَّةِ
حَرَكَاتُ العَيْنِ
عَضَلَاتُ العَيْنِ
تَوَازُنُ عَضَلَاتِ العَيْنِ
وَهْنُ عَضَلِي عَيْنِي
إِعْتِلَالُ عَضَلِي عَيْنِي
أَعْصَابُ العَيْنِ
حَرَكَِي عَيْنِي
قَلْبُ العَيْنِ
قَلْلُ العَيْنِ

TERMS

| | |
|------------------------------------|--|
| ocular pemphigus | فَقَاعُ الْعَيْنِ |
| ocular proptosis | جَحْوَظُ الْعَيْنِ |
| ocular pursuit movements | حَرَكَاتُ الْعَيْنِ التَّتَبُعِيَّةِ |
| ocular reflexes | مُنْعَكَسَاتُ الْعَيْنِ |
| ocular saccadic movements | حَرَكَاتُ الْعَيْنِ الْعَقْفَرِيَّةِ |
| ocular smooth pursuit movements | حَرَكَاتُ الْعَيْنِ التَّتَبُعِيَّةِ السَّلِسَةِ |
| ocular tonometry | قِيَاسُ تَوَتُّرِ الْعَيْنِ |
| ocular vergence movements | حَرَكَاتُ الْعَيْنِ اللَّامَّةِ |
| ocular vertigo | دَوَارُ عَيْنِي |
| oculo- | عَيْنِي (سَابِقَةٌ) |
| oculocephalic reflexes | مُنْعَكَسَاتُ عَيْنِيَّةِ رَأْسِيَّةِ |
| oculocerebral dystrophy | حَثَلُ عَيْنِي مُجْتَمِعِي |
| oculocerebrorenal syndrome | مُتَلَازِمَةٌ عَيْنِيَّةٌ مَخِيَّةٌ كُلُّوِيَّةٌ |
| oculocutaneous albinism | مَهَقٌ عَيْنِي جِلْدِي، بَرَصٌ عَيْنِي جِلْدِي |
| oculogyration | تَدْوِيرُ الْمُقْلَةِ (حَرَكَةُ الْمُقْلَةِ حَوْلَ الْمِحْوَرِ الْأَمَامِيِّ الْخَلْفِيِّ) |
| oculogyric | مَدْوَرُ الْمُقْلَةِ |
| oculogyric crisis | نَوْبَةٌ مُقْلِيَّةٌ تَدْوِيرِيَّةٌ |
| oculogyric spasm | تَشَنُّجٌ مُقْلِيٌّ تَدْوِيرِيٌّ |
| oculomotor nerve | العَصَبُ مُحَرِّكُ الْعَيْنِ |
| oculomycosis | فُطَارُ الْعَيْنِ |
| oculopharyngeal muscular dystrophy | حَثَلُ عَضَلِيِّ عَيْنِي بُلْعُومِيٍّ |
| off-centre retina | شَبَكِيَّةٌ خَارِجُ الْمَرْكَزِ |
| on-centre retina | الشَبَكِيَّةُ الْمَرْكَزِيَّةُ |
| opacity | ظِلَالَةٌ، عَتَامَةٌ |
| opalescence | تَلَالُؤٌ، بَرِيقٌ |
| opalescent | مُتَلَالِئٌ، بَرَّاقٌ، غَمِيمٌ |
| opaque | ظَلِيلٌ، مُعْتَمٍ |
| open angle glaucoma | زَرَقٌ مَفْتُوحُ الزَاوِيَةِ |
| ophthalm- | عَيْنِي (سَابِقَةٌ) |
| ophthalmatrophia | ضُمُورٌ عَيْنِيٌّ |
| ophthalmectomy | رِائِثَةُ الْعَيْنِ |
| ophthalmia | إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ |
| ophthalmia necnatorum | إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ الْوَلِيدِي |
| ophthalmia, communicable | إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ السَّارِي |
| ophthalmia, sympathetic | إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ التَّعَاظِفِي |
| ophthalmic | عَيْنِي |

| | |
|---|---|
| ophthalmic artery | الشريان العيني |
| ophthalmic nerve | العصب العيني |
| ophthalmic vein | الوريد العيني |
| ophthalmitis | التهاب العين |
| ophthalmitis, sympathetic | التهاب العين التعاطفي |
| ophthalmo- | عيني (سابقة) |
| ophthalmodynamometer | مقياس ضغط شريان العين |
| ophthalmofundoscope | منظار قاع العين |
| ophthalmofundoscopy | تنظير قاع العين |
| ophthalmological | عيني |
| ophthalmologist | طبيب العين، كخال |
| ophthalmology | طب العيون |
| ophthalmomalacia | تلين العين |
| ophthalmometer | مقياس العين (مقياس انحناء القرنية) |
| ophthalmometry | قياس العين (قياس انحناء القرنية) |
| ophthalmomycosis | التهاب عيني فطري |
| ophthalmomyiasis | نصف العين (حج العين ببقرات الذباب) |
| ophthalmomyitis | التهاب عضلات العين (التهاب العضلات المحركة للعين) |
| ophthalmomyositis | التهاب عضلات العين |
| ophthalmoneuritis | التهاب العصب العيني |
| ophthalmoneuromyelitis | التهاب النخاع و أعصاب العين (يتصف بزرزوال نخاع العين العصب البصري و الخبل الشوكي) |
| ophthalmopathy | إعتلال العين |
| ophthalmophacometer | مقياس عدسة العين |
| ophthalmophlebotomy | فصد عيني (فصد عيني لتقليل ضغط أوردة الملتحمة) |
| ophthalmophtthisis (= ophthalmomalacia) | سحاف العين (تلين العين) |
| ophthalmoplasty | جراحة تقويم العين |
| ophthalmoplegia | شلل العين |
| ophthalmoplegia, amyloidosis | شلل العين النشواني |
| ophthalmoplegia, basal | شلل العين القاعدي |
| ophthalmoplegia, cavernous sinus thrombos | شلل العين بخثار الجيب الكهفي |
| ophthalmoplegia, congenital | شلل العين الولادي |
| ophthalmoplegia, dermatomyositis | شلل العين بالتهاب الجلد والعضل |
| ophthalmoplegia, diabetic | شلل العين السكري |
| ophthalmoplegia, encephalitis | شلل العين بالتهاب الدماغ |
| ophthalmoplegia, exophthalmic | شلل العين الجحوظي |
| ophthalmoplegia, external | شلل العين الخارجي |

| | |
|--|--|
| ophthalmoplegia, fascicular | شلل العَيْنِ الحَزْمِي (شلل العَيْنِ الناتج عن آفة في جسر الدماغ) |
| ophthalmoplegia, infraclinoid aneurysm | شلل العَيْنِ بآم الدَّم تَحْتَ السَّرِيرِي |
| ophthalmoplegia, internal | شلل العَيْنِ الدَّاخِلِي |
| ophthalmoplegia, internuclear | شلل العَيْنِ بَيْنِ النُّوَيِّ |
| ophthalmoplegia, leukemic | شلل العَيْنِ بِبَاطِيضِ الدَّمِ |
| ophthalmoplegia, lupus erythematosus | شلل العَيْنِ الدَّأْبِي الحُمَامِي |
| ophthalmoplegia, migraine | شلل العَيْنِ الشَّقِيْقِي |
| ophthalmoplegia, myasthenia gravis | شلل العَيْنِ بِالوَهْنِ العَضَلِي الوَبِيلِ |
| ophthalmoplegia, myotonic | شلل العَيْنِ العَضَلِي الحَاثُرِي |
| ophthalmoplegia, nuclear | شلل العَيْنِ النُّوَوِي |
| ophthalmoplegia, orbital | شلل العَيْنِ الحُجَّاجِي |
| ophthalmoplegia, painful | شلل العَيْنِ المُوَلِمِ |
| ophthalmoplegia, partialis | شلل العَيْنِ الجُزْئِي |
| ophthalmoplegia, progressive | شلل العَيْنِ المُتَرَقِّي |
| ophthalmoplegia, progressive external | شلل العَيْنِ المُتَرَقِّي الخَارِجِي |
| ophthalmoplegia, supranuclear | شلل العَيْنِ فَوْقِ النُّوَوِي |
| ophthalmoplegia, thyroid diseases | شلل العَيْنِ بِأَمْرَاضِ الدَّرَقِيَّةِ |
| ophthalmoplegia, total | شلل العَيْنِ الشَّامِلِ |
| ophthalmoplegic | شَلَلِ عَيْنِي |
| ophthalmoptosis (= exophthalmos) | جُحُوظ |
| ophthalmorrhagia | نَزْفُ عَيْنِي |
| ophthalmorrhoea | نَزْرُ دَمَوِي عَيْنِي |
| ophthalmorrhexis | تَمَرَّقُ المَقْلَةُ |
| ophthalmoscope | مِنْظَارُ العَيْنِ |
| ophthalmoscope, binocular | مِنْظَارُ العَيْنِ بِالعَيْنَيْنِ |
| ophthalmoscope, direct | مِنْظَارُ العَيْنِ المَبَاشِرِ |
| ophthalmoscope, indirect | مِنْظَارُ العَيْنِ غَيْرِ المَبَاشِرِ |
| ophthalmoscopy | تَنْظِيرُ العَيْنِ |
| ophtholmostasis | تَثْبِيثُ العَيْنِ (تَثْبِيثُ العَيْنِ بِمُثَبِّتِ العَيْنِ) |
| ophtholmostat | مُثَبِّتُ العَيْنِ (آلةٌ لِتَثْبِيثِ العَيْنِ أَثناءَ العَمَلِيَّاتِ الجِرَاحِيَّةِ) |
| ophtholmostatometer | مِقْيَاسُ جُحُوظِ العَيْنِ |
| ophtholmosteresis | عَوْرُ (فِقْدَانُ عَيْنٍ وَاحِدَةٍ) |
| ophtholmosynchysis | إِنْصِبَابُ عَيْنِي |
| ophtholmothermometer | مِقْيَاسُ حَرَارَةِ العَيْنِ |
| ophtholmotomy | شَقُّ العَيْنِ (عَمَلِيَّةُ شَقِّ العَيْنِ) |
| ophtholmotonometry | مِقْيَاسُ صَغَطِ العَيْنِ |

TERMS

| | |
|------------------------------------|---|
| ophthalmotomus | تَوْتِرُ الْعَيْنِ |
| ophthalmotoxin | ذَيْفَانُ الْعَيْنِ |
| ophthalmotrope | عَيْنٌ صُنْعِيَّةٌ (عَيْنٌ صُنْعِيَّةٌ تَسْتَعْمَلُ لِتَوْضِيحِ حَرَكَاتِ الْعَيْنِ) |
| ophthalmotropometer | مِقْيَاسُ حَرَكَاتِ الْعَيْنِ |
| ophthalmoxerosis (= xerophthalmia) | جَفَافُ الْعَيْنِ ، جَفَافُ الْمُلتَحِمَةِ |
| ophthalmoxyster | مِخْنَاطُ الْمُلتَحِمَةِ |
| opsin | أَوْبِيْن |
| opsoclonus | رَمَعٌ عَيْنِي (ذَبْدَبَاتٌ عَيْنِيَّةٌ لِامْتِنَظِمَةِ تَحَدُّثِ فِي أَمْرَاضِ جِدْعِ الدِّمَاغِ وَالْمَخِيخِ) |
| optic | بَصْرِي ، عَيْنِي |
| optic atrophy | ضُمُورٌ بَصْرِي |
| optic atrophy, arteriosclerotic | ضُمُورٌ بَصْرِي بِتَطَلُّبِ الشَّرَاطِيْنِ |
| optic atrophy, cavernous | ضُمُورٌ بَصْرِي كَهْفِي |
| optic atrophy, degenerative | ضُمُورٌ بَصْرِي تَنَكُّسِي |
| optic atrophy, diabetic | ضُمُورٌ بَصْرِي سَكْرِي |
| optic atrophy, familial | ضُمُورٌ بَصْرِي عَائِلِي |
| optic atrophy, hereditary | ضُمُورٌ بَصْرِي وِرَاثِي |
| optic atrophy, postneuritis | ضُمُورٌ بَصْرِي تَالِيِ الْتِهَابِ الْأَعْصَابِ |
| optic atrophy, primary | ضُمُورٌ بَصْرِي أَوَّلِي |
| optic atrophy, secondary | ضُمُورٌ بَصْرِي ثَانَوِي |
| optic atrophy, syphilitic | ضُمُورٌ بَصْرِي إِفْرَنْجِي |
| optic atrophy, tabetic | ضُمُورٌ بَصْرِي تَابِي |
| optic atrophy, toxic | ضُمُورٌ بَصْرِي سُمِّي |
| optic atrophy, traumatic | ضُمُورٌ بَصْرِي رَضْحِي |
| optic axis | المِحْوَرُ البَصْرِي |
| optic canal | القَنَاةُ البَصْرِيَّةُ |
| optic chiasma | التَّمَالُّبُ البَصْرِي |
| optic chiasma compression | انْفِغَاطُ التَّمَالُّبِ البَصْرِي |
| optic chiasma glioma | دَيْقُومُ التَّمَالُّبِ البَصْرِي |
| optic chiasma granuloma | حُبُّبُومُ التَّمَالُّبِ البَصْرِي |
| optic chiasma infarction | اجْتِشَاءُ التَّمَالُّبِ البَصْرِي |
| optic cortex | القِشْرَةُ البَصْرِيَّةُ |
| optic cup | الكَأْسُ البَصْرِي |
| optic cyst | الكَيْسُ البَصْرِي |
| optic disc (= o. disk) | القُرْصُ البَصْرِي |
| optic foramen | الثَّقْبَةُ البَصْرِيَّةُ |
| optic fundus | قَاعُ الْعَيْنِ |

TERMS

| | |
|-----------------------------|--|
| optic glioma | دَيْغُومٌ بَصْرِيٌّ |
| optic lobe | الدَّقْرُ البَصْرِيٌّ |
| optic nerve | العَصَبُ البَصْرِيٌّ |
| optic nerve atrophy | سُكُورُ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic nerve coloboma | تَلَامَةٌ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic nerve edema | وَدَمَةٌ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic nerve excavation | تَكَهَّفُ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic nerve glioma | دَيْغُومُ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic nerve myelination | تَنْخَعُ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic nerve papilledema | وَدَمَةٌ حُلَيْمَةِ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic nerve toxic disorders | إِغْطِرَابَاتُ العَصَبِ البَصْرِيِّ السُّمِّيَّةُ |
| optic nerve tumours | أَوْرَامُ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic neuritis | الْتِهَابُ العَصَبِ البَصْرِيِّ |
| optic neuritis, retrobulbar | الْتِهَابُ العَصَبِ البَصْرِيِّ خَلْفَ المُقَلَّةِ |
| optic neuritis, viral | الْتِهَابُ العَصَبِ البَصْرِيِّ الحُمُويُّ |
| optic neuromata | عَصُومَاتٌ بَصْرِيَّةٌ |
| optic neuropathy | إِغْتِلَالٌ عَصَبِيٌّ بَصْرِيٌّ |
| optic papilla | الحُلَيْمَةُ البَصْرِيَّةُ |
| optic pathways | الطَّرِيقُ البَصْرِيَّةُ |
| optic pit | الحُفْرَةُ البَصْرِيَّةُ |
| optic pseudoneuritis | الْتِهَابٌ عَصَبِيٌّ بَصْرِيٌّ كَاذِبٌ |
| optic recess | الرَوْدَبُ البَصْرِيُّ |
| optic reflexes | مُنْعَكَسَاتٌ بَصْرِيَّةٌ |
| optic tectum | السَّفْدُ البَصْرِيُّ |
| optic thalamus | المِثْنَادُ البَصْرِيُّ |
| optic tract | السَّبِيلُ البَصْرِيُّ |
| optic vesicle | الحُوبَيْلَةُ البَصْرِيَّةُ |
| optical defects | عُيُوبٌ بَصْرِيَّةٌ |
| optical devices | وَسَائِلُ بَصْرِيَّةٌ |
| optician | نَظَّارَاتِيٌّ |
| optician | خَاسِرُ البَصْرِيَّاتِ |
| optics | البَصْرِيَّاتُ |
| optics, eye | بَصْرِيَّاتُ العَيْنِ |
| optokinetic nystagmus | رَأْيَاةٌ عَيْنِيَّةٌ حَرَكَيَّةٌ |
| ora serrata | الحَاشِيَّةُ المُتَشَرِّشَةُ |
| ora serrata retinae | حَاشِيَّةُ الشَّبَكِيَّةِ المُتَشَرِّشَةُ |

TERMS

| | |
|----------------------------|---|
| orbicularis ciliaris | الهدبيّ الدويري |
| orbicularis oculi | عضلة العين الدويرية |
| orbicularis palpebrum | عضلة الجفن الدويرية |
| orbit | الحجاج |
| orbit congestion | إختقان الحجاج |
| orbit decompression | إزالة إنضغاط الحجاج |
| orbit echinococcus cysts | أكياس مشوكة حجاجية |
| orbit edema in trichinosis | وذمة الحجاج في داء الشعيرينات |
| orbit eviceration | نقذ الحجاج |
| orbit exenteration | إفراغ الحجاج |
| orbit facia | لفافة الحجاج |
| orbit fissures | شقوق الحجاج |
| orbit fracture | كسر الحجاج |
| orbit periosteum | سمحاق الحجاج |
| orbit roentgenography | تصوير الحجاج الشعاعي |
| orbital apex syndrome | متلازمة ذروة الحجاج |
| orbital cavity | تجويف الحجاج |
| orbital cellulitis | التهاب الهلل الحجاجي |
| orbital cysts | أكياس حجاجية |
| orbital fissures | شقوق الحجاج |
| orbital miosis | تضيّق الحجاج |
| orbital periostitis | التهاب سمحاق الحجاج |
| orbital pseudotumour | ورم حجاجي كاذب |
| orbital septum | الحاجز الحجاجي |
| orbital undercutting | قطع أسفل الحجاج، بضع أسفل الحجاج |
| orbitography | تصوير الحجاج |
| orbitometry | قياس الحجاج |
| orbitonmeter | مقياس التوتر الحجاجي |
| orbitometry | قياس التوتر الحجاجي |
| orbitostat | مقياس محور الحجاج |
| orbitotomy | بضع الحجاج |
| orthophoria | سواء وضع العين |
| orthopia | تصحيح الحول |
| orthoptic | تقويم البصر (تصحيح محور بصر العين او العينين) |
| orthoptics | تمارين تقويم البصر (تمارين لمعالجة الحول) |

TERMS

| | |
|-----------------------------|---|
| orthoptist | مُعَوِّمُ الصَّرِّ |
| oscillation | تَدْبُدْبٌ ، دَبْدَبَةٌ |
| oscillation , ocular | دَبْدَبَةُ الْعَيْنِ ، تَدْبُدْبُ الْعَيْنِ |
| oscillopsia | بَصَرٌ تَدْبُدْبِيٌّ |
| osmosis | تَنَاضُحٌ |
| osteoma | عَظْمُومٌ ، وَرْمٌ عَظْمِيٌّ |
| -P- | |
| palinopsia | رُؤْيَةٌ مُكَرَّرَةٌ (عَيَّبَ فِي الرُّؤْيَةِ يُخَيَّلُ لِلْمُصَابِ بِهِ رُؤْيَةَ الشَّيْءِ ثَانِيَةً فِي زَمَانٍ تَالِيٍّ) |
| palpebra | جَفْنٌ |
| palpebra, inferior | الجَفْنُ السُّفْلِيُّ |
| palpebra, superior | الجَفْنُ الْعُلْوِيُّ |
| palpebral | جَفْنِيٌّ |
| palpebral conjunctiva | مُلْتَحِمَةُ الْجَفْنِ |
| palpebral fascia | إِلْفَاقَةُ الْجَفْنِ |
| palpebral fissure | فَتْحَةُ الْجَفْنِ |
| palpebral ligament | رِبَاطُ الْجَفْنِ |
| palpebral smooth muscles | عَضَلَاتُ الْجَفْنِ الْمَلْسَاءُ |
| palpebralis | جَفْنِيٌّ |
| palpebritis (= blepharitis) | إِلْتِهَابُ الْجَفْنِ |
| palsy (= paralysis) | شَلْلٌ |
| pannus | سَبَلٌ (تَوَعَّى الْقَرْنِيَةَ مَعَ ارْتِشَاحِ نَسِجٍ حَيَوِيِّ) |
| pannus, allergic | سَبَلٌ أَرْجِيٌّ |
| pannus, carnosus | سَبَلٌ شَدِيدُ الْعَتَامَةِ |
| pannus, degenerative | سَبَلٌ تَنَكُّبِيٌّ |
| pannus, glaucomatous | سَبَلٌ زَرْقِيٌّ |
| pannus, inflammatory | سَبَلٌ إِلْتِهَابِيٌّ |
| pannus, phlyctenular | سَبَلٌ نُفَاطِيٌّ |
| pannus, siccus | سَبَلٌ جَافٌ |
| pannus, tenuis | سَبَلٌ خَفِيفُ الْعَتَامَةِ |
| pannus, trachomatous | سَبَلٌ حَشْرِيٌّ |
| panophthalmia | إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ الشَّامِلِ |
| panophthalmitis | إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ الشَّامِلِ |
| panuveitis | الْتِهَابُ ائِعْيِيَّةُ الشَّامِلِ |
| papilla | حَلِيمَةٌ |
| papilla, lacrimal | الْحَلِيمَةُ الدَّمْعِيَّةُ |
| papilla, optic | الْحَلِيمَةُ البَصْرِيَّةُ |

TERMS

| | |
|--------------------------------|---|
| papillary hypertrophy | ضَخَامَةُ حُلَيْمِيَّةٍ |
| papilledema (= papilloedema) | وَدَمَةٌ الحُلَيْمِيَّةِ البَصْرِيَّةِ |
| papillitis | التَّيْبَابُ الحُلَيْمِيَّةِ |
| papilloma | حَلِيمُومٌ |
| papillomacular bundle | الحُرْمَةُ الحُلَيْمِيَّةِ البُقْعِيَّةِ |
| papillopathy | إِعْتِلَالُ الحُلَيْمِيَّةِ |
| papillopathy, ischemic | إِعْتِلَالُ الحُلَيْمِيَّةِ الإِقْفَارِي |
| paracentesis, anterior chamber | بَزْلُ العُرْفَةِ الأَمَامِيَّةِ |
| paracentral scotoma | عُتْمَةٌ جَنْبِ المَرْكَزِ |
| parachromatopsia | عَمَى الأَلْوَانِ |
| parallel vergence | تَقَارُبٌ مُتَوَازِي |
| paralysis | شَلَلٌ |
| paralysis, abducent | شَلَلُ المُبْعَدِ |
| paralysis, accommodation | شَلَلُ التَّكْيِيفِ |
| paralysis, bulbar | شَلَلُ بَمَلِي |
| paralysis, convergence | شَلَلُ التَّقَارُبِ |
| paralysis, facial | شَلَلُ الوَجْهِ |
| paralysis, gaze | شَلَلُ الحَمَلَقَةِ |
| paralytic ptosis | إِطْرَاقٌ شَلَلِي |
| paralytic squint | حَوَلٌ شَلَلِي |
| parasympathetic nerves | أَعْصَابٌ لَأ وُدِّيَّةٌ |
| paresis | خَزَلٌ |
| Parinaud gaze syndrome | مُتَلَازِمَةٌ پارِينَوُ للحَمَلَقَةِ |
| Parinaud oculomotor syndrome | مُتَلَازِمَةٌ پارِينَوُ لِمُحَرِّكِ العَيْنِ |
| pars plana | الجُزءُ الأَمْلَسُ |
| pars plicata | الجُزءُ المُشْنِي |
| partially sighted | ضَعِيفُ النَظَرِ |
| past pointing test | إِخْتِبَارٌ تَجَاوَزَ الشَّاسِيرِ |
| patching in amblyopia | تَغْطِيَةُ العَيْنِ فِي العَمَى |
| pathologic myopia | قِصْرُ البَصَرِ المَرَضِي، الحَسْرُ المَرَضِي |
| pathways, visual | الطَّرِيقُ البَصْرِيَّةِ |
| pear shaped pupil | حَدَقَةٌ كَمَثْرِيَّةِ الشِّكْلِ |
| pectinate ligament | الرِبَاطُ المِشْطَوِي |
| pediculosis | قَمَّالٌ |
| pemphigoid, conjunctival | شَيْبَةُ فُقَاعِ المُلْتَحِمَةِ |
| pemphigus | فُقَاعٌ |

| | |
|----------------------------------|--|
| pendular nystagmus | رَأْرَاءُ نَوَاسِيَة |
| penetrating keratoplasty | رَابِ الْقَرْنِيَّةِ الشَّاقِبِ |
| perception | إِدْرَاكٌ |
| perception, colour | إِدْرَاكُ اللَّوْنِ |
| perception, light | إِدْرَاكُ الضَّوءِ |
| perception, visual | إِدْرَاكٌ بَصَرِيٌّ |
| perceptual blindness | عَمَى إِدْرَاكِيٌّ |
| perceptual training | تَدْرِيبُ إِدْرَاكِيٍّ |
| perfusion, retinal capillary | تَرْوِيَّةُ شَبَكِيَّةِ شَعْرِيَّةِ |
| periblepharitis | إِلْتِهَابُ حَوَافِ الْأَجْفَانِ |
| pericorneal plexus | الصَّفِيْرَةُ جَوْلِ الْقَرْنِيَّةِ |
| perimeter | مِقْيَاسُ السَّاحَةِ الْبَصَرِيَّةِ |
| perimetry | قِيَاسُ السَّاحَةِ الْبَصَرِيَّةِ |
| perimetry, arc | قِيَاسُ السَّاحَةِ الْبَصَرِيَّةِ الْقَوْسِيِّ |
| perimetry, confrontational | قِيَاسُ السَّاحَةِ الْبَصَرِيَّةِ بِالْمُجَابَهَةِ |
| perimetry, mechanical | قِيَاسُ السَّاحَةِ الْبَصَرِيَّةِ الْآلِيِّ |
| perimetry, spherical | قِيَاسُ السَّاحَةِ الْبَصَرِيَّةِ الْكُرْوِيِّ |
| periocular | حَوْلَ الْعَيْنِ |
| periorbital cellulitis | إِلْتِهَابُ هَلَلِ حَوْلِ الْحَجَّاجِ |
| periorbital fascia | لِفَافَةُ حَوْلِ الْحَجَّاجِ |
| periosteum, orbital | بِمَحَاقِ الْحَجَّاجِ |
| peripheral | مُحِيطِيٌّ، بِلَرْفِيٍّ |
| peripheral anterior synechia | إِلْتِمَاقُ الْقَرْنِيَّةِ الْمُحِيطِيِّ الْأَمَامِيِّ |
| peripheral iridectomy | قَطْعُ الْقَرْنِيَّةِ الْمُحِيطِيِّ |
| peripheral isopter | مُنْحَنَى تَسَاوِيِ السَّمْرِ الْمُحِيطِيِّ |
| peripheral retina | الشَّبَكِيَّةُ الْمُحِيطِيَّةُ |
| periphlebitis, retinal | إِلْتِهَابُ مُحِيطِ الْوَرِيدِ الشَّبَكِيِّ |
| peritomy | قَطْعُ الْمُلْتَحِمَةِ حَوْلِ الْقَرْنِيَّةِ |
| permeability, corneal | نَفُوذِيَّةُ الْقَرْنِيَّةِ |
| persistant hyaloid artery | ثَرِيانٌ رَجَاجِيٌّ بَاقِيٌّ |
| persistant hyperplastic vitreous | رَجَاجِيٌّ بَاقِيٌّ مُفْرِطُ التَّنَسُّجِ |
| persistant pupillary fibres | أَلْيَانٌ، حَدَقِيَّةٌ بَاقِيَّةٌ |
| persistant pupillary membrane | غِشَاءٌ مَدَقِّيٌّ بَاقِيٌّ |
| phaco- | عَدَسِيٌّ (اِبْقَة) |
| phacoanaphylaxis | شَاقُ عَدَسِيٍّ |
| phacocoele | قَبِيْلَةٌ عَدَسِيَّةٌ |

TERMS

| | |
|---------------------------------|--|
| phacocyst (= capsula lentis) | مِحْفَظَةُ الْعَدْسَةِ |
| phacocystectomy | قَطْعُ مِحْفَظَةِ الْعَدْسَةِ |
| phacocystitis | الْتِهَابُ مِحْفَظَةِ الْعَدْسَةِ |
| phacoemulsification | إِسْتِحْلَابُ الْعَدْسَةِ |
| phacoerysis (= lens aspiration) | رَشْفُ الْعَدْسَةِ |
| phacogenic glaucoma | زَّرَقُ عَدْسِي الْمَنْشَأِ |
| phacoglaucoma | زَّرَقُ عَدْسِي |
| phacoid | عَدْسِي الشِّكْلِ |
| phacoid disc | قُرْصُ عَدْسِي الشِّكْلِ |
| phacoiditis (= phakitis) | الْتِهَابُ الْعَدْسَةِ |
| phacoidoscope | مِنْظَارُ الْعَدْسَةِ |
| phacolysin | حَالُ الْعَدْسَةِ |
| phacolysis | إِنْجِلَالُ الْعَدْسَةِ |
| phacolytic | بِإِنْجِلَالِ الْعَدْسَةِ |
| phacolytic glaucoma | زَّرَقُ بِإِنْجِلَالِ الْعَدْسَةِ |
| phacomalacia | تَلْسِينُ الْعَدْسَةِ |
| phacomatosis | دَاءُ الْأَوْزَامِ الْعَدْسِيَّةِ (مَصْطَلَحٌ يَبْدُلُ عَلَى وَاحِدٍ مِنْ أَرْبَعَةِ مُتَلَازِمَاتٍ وَرَامِيَّةٍ وَرَامِيَّةٍ عَدْسِيَّةِ الشِّكْلِ) |
| phacomatous choristoma | وَرَمٌ عَدْسِي مُنْتَبَذٌ (وَرَمٌ عَدْسِي يُظْهِرُ فِي الْجَفْنِ السُّفْلِيِّ) |
| phacometachoresis | إِزَاحَةُ الْعَدْسَةِ، إِسْتِنْقَالُ الْعَدْسَةِ |
| phacometecesis | إِسْتِحْرَافُ الْعَدْسَةِ |
| phacoplanesis | تَحْرُكُ الْعَدْسَةِ (تَحْرُكُ الْعَدْسَةِ الْمَفْرِطِ غَيْرِ الطَّبِيعِيِّ) |
| phacosclerosis | تَمَلُّبُ الْعَدْسَةِ |
| phacoscope | مِنْظَارُ الْعَدْسَةِ |
| phacoscopy | تَنْظِيرُ الْعَدْسَةِ |
| phacoscotasmus | عُمَمَةُ الْعَدْسَةِ |
| phacotherapy (= heliotherapy) | الْمُعَالَجَةُ بِالْإِسْتِشْمَاسِ |
| phacotoxic | سُمُّ الْعَدْسَةِ |
| phacozymase | إِنْظِيمُ عَدْسِي |
| phakitis | الْتِهَابُ الْعَدْسَةِ |
| phako- | عَدْسِي (سَابِقَةٌ) |
| phakoma | وَرَمٌ عَدْسِي (وَرَمٌ عَصَبِي يُظْهِرُ فِي الشَّبَكِيَّةِ فِي دَاءِ التَّمَلُّبِ الْحَدْسِيِّ) |
| phakoma, retinal | وَرَمٌ عَدْسِي شَبَكِي |
| phacomatosis (= phacomatosis) | دَاءُ الْأَوْزَامِ الْعَدْسِيَّةِ |
| pharyngoconjunctival fever | حُمَى بَلْعَوِيَّةٍ مُلْتَحِمِيَّةٍ |
| phengophobia (= photophobia) | رُهابُ الضَّوئِ |
| phlebitis, retinal | الْتِهَابُ الْأَوْرِدَةِ الشَّبَكِيَّةِ |

TERMS

| | |
|--|---|
| phlebography, orbital | تصوير الأوردة الحجاجية |
| phlyctena, conjunctival | نقطة الملتحمة |
| phlyctenula (= phlyctenule) | نقطة (ج. نقيطات) |
| phlyctenular | نقيطي |
| phlyctenular conjunctivitis | إتهاب الملتحمة النقيطي |
| phlyctenular keratoconjunctivitis | إتهاب الملتحمة والقرنية النقيطي |
| phlyctenular pannus | سل نقيطي |
| phlyctenular ulcer | قرحة نقيطة |
| phlyctenulosis | التنقط (الحالات المرضية التي تتولد فيها النقيطات) |
| phlyctenulosis, allergic | التنقط الأرجي |
| phlyctenulosis, tuberculous | التنقط الدرري |
| phoria | إخولال |
| phoriascope | منظار الإخولال |
| phosphene (الجنس بإبصار ومضات ضوئية عند غلق العين من دون منه ضوئي) | ومضان الشبكية |
| photo-ophthalmia | إتهاب العين الضوئي |
| photochemistry of vision | الكيمياء الضوئية للعين |
| photocoagulation | تخثير ضوئي |
| photometer | مقياس الضوء |
| photon | فوتون |
| photopathy | إعتلال ضوئي |
| photophobia | رهاب الضوء |
| photopia (= day vision) | رؤية نهاريّة |
| photopic | ضوئي |
| photopic visibility curve | منحنى الرؤية الضوئية |
| photopic vision | رؤية ضوئية |
| photopigment | صبغ ضوئي |
| photopsia (= photopsy) | تراشي أضواء (رؤية ومضات ضوئية بسبب تهيج الشبكية) |
| photopsin | أوبسين ضوئي، فوتوسين |
| photopsy | تراشي أضواء |
| photoreception duplicity theory | نظرية الإدراك الضوئي المزدوجة |
| photoreceptor | مستقبلة ضوئية |
| photoreceptor cones | مخاريط مستقبلية ضوئية |
| photoreceptor rods | عصيات مستقبلية ضوئية |
| photoretinitis | إتهاب الشبكية الضوئي |
| photosensitive | حساس للضوء |
| photosensitivity | تحسس ضوئي |

| | |
|-----------------------------|--|
| phthiriasis palpebrum | تَقَمَّلُ جَفْنِي |
| phthisis bulbi | مُؤَمَّرُ الْمُقَلَّةِ |
| physiologic anisocoria | سَبَائِنُ الْحَدَقَتَيْنِ الْفِيْزِيُولُوجِي |
| physiologic cup | الْكَّاسُ الْفِيْزِيُولُوجِي |
| physiologic diplopia | تَفْعُ فِيْزِيُولُوجِي، اَزْدِيَاوِاجِيَّةُ الرُّوْيَةِ الْفِيْزِيُولُوجِيَّةِ |
| physostigmine | فِيْزُوْسْتِكْمِيْن |
| pigment dispersion syndrome | مُتَلَازِمَةُ تَبَعَثْرِ الصَّبَاغِ |
| pigment epithelium | طَبَاةُ صِبَاغِيَّةِ |
| pigment, choroid | صِبَاغُ الْمَشِيْمِيَّةِ |
| pigment, visual | صِبَاغُ بَصْرِي |
| pigmentation | اِنْصِبَاغٌ، تَصْبِغٌ |
| pigmentation, conjunctival | تَصْبِغُ الْمُلْتَحِمَةِ |
| pigmentation, corneal | تَصْبِغُ الْقَرْنِيَّةِ |
| pigmentation, drugs | تَصْبِغُ عَقَاقِيْرِي |
| pigmentation, jaundice | تَصْبِغُ يَرْقَانِي |
| pigmentation, retinal | تَصْبِغُ الشَّكْبَةِ |
| pigmentation, scleral | تَصْبِغُ الْمَلْبَةِ |
| pilocarpine | بَايْلُوْكَارِيْن |
| pinguecula | شَحِيْمَةٌ |
| pinhole test, vision | فَحْصُ النَّظْرِ بِشَقْبِ الْاَبْرَةِ |
| pits, optic disc | وَهْدَاتُ الْقَرْمِ الْبَصْرِي |
| Placido's disc | لَوْحَةٌ پِلَاسِيْدُو (لَوْحَةٌ تَحْتَوِي دَوَائِرَ مُتْرَاكِزَةً لِفَحْصِ الْقَرْنِيَّةِ الْمَخْرُوْطِيَّةِ) |
| placoid disc | قَرْمٌ صَفِيْجِي |
| placoid, optic | صَفِيْحَةٌ بَصْرِيَّةٌ |
| plastic diffuse iritis | الْتِهَابُ الْقَرْجِيَّةُ الْاِلْتِمَاقِي الْمُنْتَشِرُ |
| plastic lenses | عَدَسَاتٌ لِدِيْنِيَّةِ |
| pleoptics | تَقْوِيْمُ الْعَمَشِ (تَمَارِيْنُ عَيْنِيَّةِ لِتَقْوِيْمِ الْعَمَشِ وَتَنْخِيْطِ الرُّوْيَةِ بِالْعَبْنِيْنِ) |
| pleoptophore | مُقَوِّمُ الْعَمَشِ |
| plica semilunaris | الشَّنِيَّةُ الْبِلَازِيَّةُ |
| plicae iridis | الشَّنِيَّاتُ الْقَرْجِيَّةُ |
| plombage | تَرْصِيْمٌ (وَضْعُ مَادَّةٍ خَامِلَةٍ عَلٰى سَطْحِ الْمَلْبَةِ لِعِلَاجِ اِنْفِصَالِ الشَّكْبَةِ) |
| pneumatic tonometry | قِيَاسُ تَوَثُرِ الْعَيْنِ بِالسَّهْوِ |
| pole, eye | قَطْبُ الْعَيْنِ |
| poliosis | الشَّيْبُ الْمُبَكِّرُ |
| polycoria | تَعَدُّدُ الْحَدَقَاتِ |
| polyopia (= polyopsia) | تَعَدُّدُ الرُّوْيَةِ |
| plomb | اِغْلَاقٌ |

polyopia, binocular
 polyopia, uniocular
 polyopsia
 post-trachomatous deposits
 posterior
 posterior chamber
 posterior ciliary arteries
 posterior ciliary nerve loop
 posterior conjunctival artery
 posterior cortical cataract
 posterior granulomatous uveitis
 posterior lenticulus
 posterior scleral foramen
 posterior scleritis
 posterior sclerotomy
 posterior staphyloma
 posterior synechiae
 posterior uveitis
 potential
 potential, action
 potential, resting
 potential, visual
 precorneal tear film
 prematurity retinopathy
 preretinal fibrosis
 preretinal haemorrhage
 preretinal membranes
 presbyopia
 pressure, intraocular
 primary deviation
 primary glaucoma
 primary optic nerve atrophy
 primary optic vesicle
 primary persistent vitreous
 primary senile cataract
 primary visual cortex

تَعَدُّدُ الرُّوْيَةِ بِالعَيْنَيْنِ
 تَعَدُّدُ الرُّوْيَةِ بِعَيْنٍ وَاحِدَةٍ
 تَعَدُّدُ الرُّوْيَةِ
 تَرَسَّاتُ بَعْدِ الحَثْرِيةِ
 خَلْفِي
 العُرْفَةُ الخَلْفِيَّةُ
 الشَّرَائِيسُ الهَدِيَّةُ الخَلْفِيَّةُ
 عُرْوَةُ العَصَبِ الهَدِيَّ الخَلْفِي
 الشَّرِيَّانُ المُتَّجِمِي الخَلْفِي
 سَادَ القَشْرَةِ الخَلْفِيَّةُ، سَادَ قَشْرِي خَلْفِي
 الِتهَابُ العَيْنِيَّةُ الخَلْفِيَّةُ الحَبِيبي
 عَدَسَةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ خَلْفِيَّةُ
 ثَقْبَةُ المَلْتَةِ الخَلْفِيَّةُ
 الِتهَابُ الصَّلْبَةِ الخَلْفِيَّةُ
 بَضْعُ المَلْتَةِ الخَلْفِيَّةُ
 عِنَبَةٌ خَلْفِيَّةُ
 الرِّتْمَاقُ القَرَجِيَّةُ الخَلْفِي
 الِتهَابُ العَيْنِيَّةُ الخَلْفِي
 جُهْدٌ، كَامِنٌ
 جُهْدُ الفِعْلِ
 جُهْدُ الرَّاحَةِ
 اِمْكَانِيَّةُ السَّمْرِ، الجُهْدُ البَصْرِي
 غِلَالَةُ الدَّمْعِ أَمَامَ القَرْنِيَّةِ
 اِمْتِلَالُ الشَّبَكِيَّةِ الخِدَاجِي
 تَلَيُّفٌ أَمَامَ الشَّبَكِيَّةِ
 نَزْفٌ أَمَامَ الشَّبَكِيَّةِ
 اُغْشِيَّةٌ أَمَامَ الشَّبَكِيَّةِ
 قَدْعٌ، مَدَّةُ السَّمْرِ الشَّخُوضِي
 صَقَطٌ دَاخِلَ المَقْلَةِ
 اِنْتِحَافٌ اَوَّلِي
 زَرْقٌ اَوَّلِي
 صُمُورُ العَصَبِ البَصْرِي اَوَّلِي
 الحَوْبِيَّةُ العَيْنِيَّةُ اَوَّلِيَّةُ
 الرُّجَاجِي اَوَّلِي البَاقِي
 السَّادَةُ الشَّخُوضِي اَوَّلِي
 القَشْرَةُ البَصْرِيَّةُ اَوَّلِيَّةُ

TERMS

| | |
|---|--|
| principle focal distance | البُعد البؤري الرئيسي |
| prism | مَوْشُور، مَمْتَشُور |
| prism vergence test | إِخْتِبَار التَّجَاوُح المَنْشُورِي |
| probe, lacrimal | مِشَار دَمْعِي |
| probing, lacrimal passages | سَبْر المَمَالِك الدَّمْعِيَّة |
| procaine | پروكائين |
| prolaxial angle-closure glaucoma | زَرَقِ إِسْدَاد الزَّاوِيَّة البَادِرِي |
| prolapse | تَدَلِي |
| prolapse, iris | تَفْتَق العُرْجِيَّة |
| prolapse, vitreous | تَدَلِي الرُّجَاجِي |
| proptosis | جُحُوظ |
| prostigmine | پروستيجمين |
| protanomalopia | ضَعْف رُؤْيَةِ الأَحْمَر و الأَخْضَر |
| protanomaly (protanomalopia) | ضَعْف رُؤْيَةِ الأَحْمَر و الأَخْضَر |
| protanopia | عَمَى الأَحْمَر و الأَخْضَر |
| protanopsia (= protanopia) | عَمَى الأَحْمَر و الأَخْضَر |
| protargol | پروتاركول |
| protrusion, scleral | بُرُوز المَلْبَنَة |
| pseudobulbar palsy | شَلَل بَمَلِي كَاذِب |
| pseudocysts | أَكْيَاس كَاذِبَة |
| pseudoexfoliation, lens capsule | تَفْقُش مِحْفَظَة العَدْسَة الكَاذِب |
| pseudofovea in hemianopia | نُقْرَة كَاذِبَة فِي العَمَى البِشْفِي |
| pseudoglioma | بِشْقُوم كَاذِب |
| pseudoisochromatic plate (= Ishihara plate) | لُوحَات إِشِيهَارَا (لُوحَات الأَلْوَان شِبْه المَتَسَاوِيَّة) |
| pseudopapillitis | إِثْبَاب الحَلِيْمَة الكَاذِب |
| pseudoparalysis, lateral rectus | خَلَل المُسْتَقْبِمْة الوُحْشِيَّة الكَاذِب |
| pseudopolyopia | تَعَدُّد الحَدَقَات الكَاذِب |
| pseudopterygium | ظَفْرَة كَاذِبَة |
| pseudoptic neuritis | إِثْبَاب العَصَب البَصْرِي الكَاذِب |
| pseudoptosis | تَدَلِي كَاذِب |
| pseudostrabismus | حَوْل كَاذِب |
| pseudotumour | وَرَم كَاذِب |
| pseudotumour, lacrimal gland | وَرَم الغُدَّة الدَّمْعِيَّة الكَاذِب |
| pseudotumour, orbital | وَرَم الحَجَاج الكَاذِب |
| psychic reflex, pupil | مُسْتَعْكَس الحَدَقَة النَفْسِي |
| pterygium | ظَفْرَة |

| | |
|----------------------------------|--|
| pterygoid plexus | الْفَيْرَةُ الْجَنَاحِيَّةُ |
| ptosis | تَدَلِّي |
| ptosis, congenital | إِطْرَاقٌ وِلَادِي |
| ptosis, eyelids | إِطْرَاقٌ |
| ptosis, mechanical | إِطْرَاقٌ آلِي |
| ptosis, neurogenic | إِطْرَاقٌ عَصَبِي |
| ptosis, trachomatous | إِطْرَاقٌ حَشْرِي |
| ptosis, traumatic | إِطْرَاقٌ رَضْحِي |
| punctate keratitis | إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ الْمَنْقَطِ |
| punctum | نُقْطَةٌ |
| punctum lacrimale | النُقْطَةُ الدَّمْعِيَّةُ |
| pupil | حَدَقَةٌ، بُوْبُوْزٌ |
| pupil reflexes | مُنْعَكَّسَاتُ الْحَدَقَةِ |
| pupil constriction | تَضْيِيقُ الْحَدَقَةِ |
| pupil cysts | أَكْيَاسُ الْحَدَقَةِ |
| pupil dilation | تَوْسِيعُ الْحَدَقَةِ |
| pupil frill | كَشْكْمَةُ الْحَدَقَةِ |
| pupil membrane | غِشَاءُ الْحَدَقَةِ |
| pupil, Argyll Robertson | حَدَقَةُ أَرْكَايِل رُوبَرْتْسِن |
| pupil, artificial | حَدَقَةٌ صُنْعِيَّةٌ |
| pupil, bounding | حَدَقَةٌ مُتَغَيِّرَةٌ (حَدَقَةٌ تَتَغَيَّرُ تَلْقَائِيًا مِنْ دُونَ سَبَبٍ ظَاهِرٍ) |
| pupil, cat's eye | حَدَقَةٌ عَيْنِ الْقِطِّ |
| pupil, D-shaped | حَدَقَةٌ بِشَكْلِ D |
| pupil, fixed | حَدَقَةٌ ثَابِتَةٌ |
| pupil, Horner's | حَدَقَةُ هُورْنَر |
| pupil, keyhole (= iris coloboma) | حَدَقَةُ ثَقْبِ الْمِفْتَاحِ (ثُلَامَةُ الْحَدَقَةِ) |
| pupil, myotonic | حَدَقَةُ الشَّاتْرِ الْعَضَلِي |
| pupil, pinhole | حَدَقَةُ ثَقْبَةِ الْإِثْرَةِ (حَدَقَةُ ثَدِيدَةِ التَّقْبِضِ) |
| pupil, seclusic | حَدَقَةُ تَامَّةِ الْإِلْتِمَاقِ |
| pupil, skew | حَدَقَةٌ مُجَانِفَةٌ |
| pupil, stiff | حَدَقَةٌ مُتَبَيِّسَةٌ |
| pupil, syphilitic | حَدَقَةُ الْإِفْرَنْجِي |
| pupil, tonic | حَدَقَةُ مَتَابِرَةِ |
| pupilla (= pupil) | حَدَقَةٌ، بُوْبُوْزٌ |
| pupillary accommodation reflex | مُنْعَكْسُ تَكْيِيفِ الْحَدَقَةِ |
| pupillary aperture | فَتْحَةُ الْحَدَقَةِ |

TERMS

| | |
|--------------------------------|--|
| pupillary axis | مَحْوَرُ الحَدَقَةِ |
| pupillary constrictor muscle | العَمَلَةُ مُضَيِّقَةُ الحَدَقَةِ |
| pupillary dilator muscle | العَمَلَةُ مَوْسِعَةُ الحَدَقَةِ |
| pupillary membrane | غِشَاءُ الحَدَقَةِ |
| pupillary miosis | تَضْيِيقُ الحَدَقَةِ |
| pupillary mydriasis | تَوْسِيعُ الحَدَقَةِ |
| pupillary reactions | إِسْتِجَابَاتُ الحَدَقَةِ |
| pupillary athetosis (= hippus) | كَنْعُ حَدَقِي |
| pupillary sphincter | مَضْرَبَةُ الحَدَقَةِ |
| pupillometer | مِقْيَاسُ الحَدَقَةِ |
| pupillomotor | مُحَرِّكُ الحَدَقَةِ |
| pupilloplegia | شَلْلُ الحَدَقَةِ |
| pupilloscopy | تَنْظِيرُ الحَدَقَةِ |
| pupils inequality | تَبَايُنُ الحَدَقَتَيْنِ |
| pupils paradoxical reactions | إِسْتِجَابَاتُ الحَدَقَةِ المُنْتَضِقَةِ |
| pupils, fixed dilated | حَدَقَاتُ مَسْوُوعَةٍ ثَابِتَةٍ |
| Purkinje images | صُورُ بَرْكَنْجِي |
| Purkinje shift | زَيْحَانُ بَرْكَنْجِي |
| pursuit eye movements | حَرَكَاتُ عَيْنِيَّةٍ تَتَّبِعِيَّةٍ |
| purulent conjunctivitis | الْإِثْبَابُ المُلْتَحِمَةُ القَنْجِي |
| pus | قَنْحٌ |
| -Q- | |
| quadrantanopia | عَمَى رُبْعِي |
| quadrantanopia, homonymous | عَمَى رُبْعِي مُتَمَاثِلٌ |
| quadrantic visual field defect | عَيْبُ رُبْعِي فِي السَّاحَةِ البَصْرِيَّةِ |
| quadrigemina, corpora | الأَجْسَامُ التَّوَأَمِيَّةُ الرُّبَاعِيَّةُ |
| quadrigemina, lateral corpora | الأَجْسَامُ التَّوَأَمِيَّةُ الرُّبَاعِيَّةُ الوُجْهِيَّةُ |
| -R- | |
| radial muscle of ciliary body | عَمَلَةُ الجِسْمِ الهَدَبِيِّ الشُّعَاعِيَّةِ |
| radiation, optic | الشَّعُّ البَصْرِي |
| radiography, orbital | تَصْوِيرُ الحَجَاجِ الشُّعَاعِي |
| rapid eye movements | حَرَكَاتُ عَيْنِيَّةٍ سَرِيعَةٍ |
| reaction, pupillary | إِسْتِجَابَةُ الحَدَقَةِ ، إِسْتِجَابَةُ حَدَقِيَّةِ |
| reading aids | أَعْوَانُ القِرَاءَةِ |
| reading defects | عُيُوبُ القِرَاءَةِ |
| receptors, colour vision | مُسْتَقْبَلَاتُ رُؤْيَةِ الأَلْوَانِ |

TERMS

| | |
|--|---|
| receptors, light | مُسْتَقْبِلَاتُ الضَّوءِ |
| receptors, visual | مُسْتَقْبِلَاتُ بَصَرِيَّة |
| recess, optic | الرَّدْبُ البَصْرِي |
| reciprocal innervation | تَعْمِيبٌ مُتَبَادِلٌ |
| rectus muscle | عِظْلَةٌ مُسْتَقِيمَةٌ |
| rectus muscle, inferior | العِظْلَةُ المُسْتَقِيمَةُ السُّفْلِيَّةُ |
| rectus muscle, lateral | العِظْلَةُ المُسْتَقِيمَةُ الوَحْتِيَّةُ |
| rectus muscle, medial | العِظْلَةُ المُسْتَقِيمَةُ الأَنْسِيَّةُ |
| rectus muscle, superior | العِظْلَةُ المُسْتَقِيمَةُ العُلْوِيَّةُ |
| recurrent corneal erosion | تَأْكُلُ القَرْنِيَّةِ المُعَاوِدِ |
| red cherry spot | نَقْطَةُ الكَرَزَةِ الحُمْرَاءِ |
| red eye | عَيْنٌ حُمْرَاءٌ |
| red fundus reflex | السُّمْنَعُكْسُ الأَحْمَرُ للقَاعِ |
| red green colour blindness | عَمَى الأَحْمَرِ وَ الأَخْضَرِ |
| red green colour receptors | مُسْتَقْبِلَاتُ الأَحْمَرِ وَ الأَخْضَرِ |
| reflection | إِنْعِكَاسٌ |
| reflex, accommodation | مُنْعَكْسُ التَّكْيِيفِ |
| reflex, ciliospinal | مُنْعَكْسُ هَدْبِي شُوكِي |
| reflex, conjunctival | مُنْعَكْسُ المُلْتَحِمَةِ |
| reflex, consensual | مُنْعَكْسُ إِتْفَاقِي |
| reflex, consensual light | مُنْعَكْسُ الضَّوءِ الإِتْفَاقِي |
| reflex, corneal | مُنْعَكْسُ القَرْنِيَّةِ |
| reflex, crossed | مُنْعَكْسٌ عَابِرٌ |
| reflex, cutaneous pupillary (= ciliospinal r.) | مُنْعَكْسُ جِلْدِي حَدَثِي |
| reflex, direct light | مُنْعَكْسُ الضَّوءِ المُسَافِرِ |
| reflex, eye compression | مُنْعَكْسُ إِضْفَاعِطِ العَيْنِ |
| reflex, eyelid | مُنْعَكْسُ الجَفْنِ، مُنْعَكْسُ جَفْنِي |
| reflex, fixation | مُنْعَكْسُ الشَّيْئِ |
| reflex, foveolar | مُنْعَكْسُ شُقْرِي |
| reflex, lacrimal | مُنْعَكْسُ دُمْعِي |
| reflex, light | مُنْعَكْسُ ضَوْئِي |
| reflex, ocular fixation | مُنْعَكْسُ شَيْئِ العَيْنِ |
| reflex, oculoccephalic | مُنْعَكْسُ عَيْنِي رَأْسِي |
| reflex, oculovestibular | مُنْعَكْسُ عَيْنِي دِهْلِيْزِي |
| reflex, optic | مُنْعَكْسُ بَصْرِي |
| reflex, pupillary | مُنْعَكْسُ حَدَقِي |

| | |
|--|---|
| reflex, red | الْمُنْعَكْسُ الْأَحْمَرُ |
| reflex, red fundus | الْمُنْعَكْسُ الْأَحْمَرُ لِلْقَاعِ |
| reflex, trigeminal | مُنْعَكْسُ ثَلَاثِي الشَّوَابِمِ |
| reflex, vestibulo-ocular | مُنْعَكْسُ دِهْلِيْزِي عَيْنِي |
| reflex, visual | مُنْعَكْسُ بَصْرِي |
| refraction | إِنْكَسَارٌ |
| refraction, corneal | إِنْكَسَارُ الْقَرْنِيَّةِ |
| refraction, lens | إِنْكَسَارُ الْعَدْسَةِ |
| refractive errors | أَخْطَاءُ الْإِنْكَسَارِ |
| refractive index | مَنْسَبُ الْإِنْكَسَارِ |
| refractive surfaces | سَطُوحُ إِنْكَسَارِيَّةٍ |
| regular astigmatism | لَا بُؤْرِيَّةٌ مُنْتَظِمَةٌ |
| REM sleep | نَوْمُ الْحَرَكَاتِ الْعَيْنِيَّةِ السَّرِيعَةِ (رِيم) |
| removal of the eye | إِزَالَةُ الْعَيْنِ |
| renal retinopathy | إِفْتِلَالُ الشَّبَكِيَّةِ الْكُلْيَوِي |
| repositor, iris | مُرْجِعُ الْقُرْجِيَّةِ |
| resolution, visual | تَمْيِيزُ بَصْرِي |
| rete mirabile (شبكة وعائية عجايبية) (شبكة أوعية مُحَدَّثَةٌ بِدُونِ أَلْبَافِ تَنْمُو دَاخِلِ الرَّجَاجِي) | شَبَكَةٌ وَعَائِيَّةٌ عَجَائِبِيَّةٌ |
| reticulosis | شَبَاكٌ |
| retina | الشَّبَكِيَّةُ |
| retina, central | الشَّبَكِيَّةُ الْمَرْكَزِيَّةُ |
| retina, coaractate | شَبَكِيَّةٌ ضَيِّقَةٌ |
| retina, detached | شَبَكِيَّةٌ مُنْفَلِمَةٌ |
| retina, nasal | الشَّبَكِيَّةُ الْأَنْفِيَّةُ |
| retina, peripheral | الشَّبَكِيَّةُ الْمُحِيطِيَّةُ |
| retina, temporal | الشَّبَكِيَّةُ الْمُدْغِيَّةُ |
| retinae, ablatio | تَحْسِيرُ الشَّبَكِيَّةِ (إِتْلَافٌ مُحِيطٌ الشَّبَكِيَّةِ بِالسَّوْمِ أَوْ بِالسَّرِيدِ) |
| retinal | شَبَكِي |
| retinal ablation | تَحْسِيرُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal amacrine cells | خَلَايَا الشَّبَكِيَّةِ الْمُتَفَرِّعَةِ |
| retinal areas of vision | بَاحَاتُ الْإِبْصَارِ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal bipolar cells | خَلَايَا الشَّبَكِيَّةِ ثَنَائِيَّةِ الْأَقْطَابِ |
| retinal blind area | بَاحَةُ الشَّبَكِيَّةِ الْعَمِيَاءِ |
| retinal blind spot | نُقْطَةُ الشَّبَكِيَّةِ الْعَمِيَاءِ |
| retinal central projection | إِسْقَاطُ الشَّبَكِيَّةِ الْمَرْكَزِي |
| retinal cones | مَخَارِيطُ الشَّبَكِيَّةِ |

| | |
|----------------------------------|---|
| retinal correspondence | مُنَاسَبَةُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal cystoid edema | وَدَمَةٌ كَيْسِيَّةٌ شَبَكِيَّةٌ |
| retinal cytological organization | التَّنْظِيمُ الخَلَوِيّ لِلشَّبَكِيَّةِ |
| retinal degeneration | تَنَكُّسٌ شَبَكِيّ |
| retinal detachment | إِنْفِصَالُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal dialysis | فَكٌّ إِزْتِكَارُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal dysplasia | خَلَلٌ تَنَسُّجُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal edema | وَدَمَةُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal exudates | نَضْحَاتُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal fovea centralis | نُقْرَةُ الشَّبَكِيَّةِ المَرْكَزِيَّةِ |
| retinal ganglionic cells | خَلَايَا الشَّبَكِيَّةِ العُقَدِيَّةِ |
| retinal gliosis | دُبَاقُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal haemorrhage | نَزْفُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal holes | ثُقُوبُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal horizontal cells | خَلَايَا الشَّبَكِيَّةِ الأفْقِيَّةِ |
| retinal image | صُورَةُ شَبَكِيَّةِ |
| retinal inflammation | الْتِهَابُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal infrared burns | حُرُوقُ الشَّبَكِيَّةِ بِالْأَشْعَةِ دُونَ الحَمْرَاءِ |
| retinal injuries | إِثَابَاتُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal layers | طَبَقَاتُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal lesions | آفَاتُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal microaneurysm | أَمُّ دَمِ الشَّبَكِيَّةِ المِجْهَرِيَّةِ |
| retinal migraine | شَقَبَقَةٌ شَبَكِيَّةٌ |
| retinal neovascularisation | تَوَعْمِي الشَّبَكِيَّةِ المُخَدَّتِ (تَوَلَّدَ أَوْعِيَّةٌ حَدِيدَةٌ فِي الشَّبَكِيَّةِ) |
| retinal neural activity | فَعَالِيَّةُ الشَّبَكِيَّةِ العَصْبِيَّةِ |
| retinal off line pathway | الطَّرِيقُ الشَّبَكِيّ خَارِجَ المَسَارِ |
| retinal on line pathway | الطَّرِيقُ الشَّبَكِيّ عَلَنَ المَسَارِ |
| retinal opacities | عَنَامَاتُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal ophthalmoscopy | تَنْظِيرُ عَيْنِي شَبَكِيّ |
| retinal pigment epithelium | ظَهَارَةُ صِبَاغِيَّةِ شَبَكِيَّةِ |
| retinal pigmentation | إِنصِبَاغُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal plexiform layer | طَبَقَةُ الشَّبَكِيَّةِ المَفِيرِيَّةِ |
| retinal receptive field | سَاحَةُ الشَّبَكِيَّةِ الإِسْتِقْبَالِيَّةِ |
| retinal regions | نَوَاحِي الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal repair | تَمْلِيحُ الشَّبَكِيَّةِ |
| retinal rivalry | مُنَاقَسَةُ شَبَكِيَّةِ |

TERMS

| | |
|---------------------------------|---|
| retinal rods | عَمَيَات الشَّبَكِيَّة |
| retinal scarring | شُدْب الشَّبَكِيَّة |
| retinal separation | إِنْفِصَال الشَّبَكِيَّة |
| retinal spatial resolution | تَمْيِيز شَبَكِي حَبْرِي |
| retinal synaptic connections | إِثْمَالَات شَبَكِيَّة مَشَبَكِيَّة |
| retinal tubercles | دَرَنَات الشَّبَكِيَّة |
| retinal tumours | أَوْرَام الشَّبَكِيَّة |
| retinal vein | وَرِيد الشَّبَكِيَّة |
| retinal vein dilatation | تَوَسُّع وَرِيد الشَّبَكِيَّة |
| retinal vein obstruction | إِسْدَاد وَرِيد الشَّبَكِيَّة |
| retinal vein occlusion | إِسْدَاد وَرِيد الشَّبَكِيَّة |
| retinal vessels | أَوْعِيَّة الشَّبَكِيَّة |
| retinene | رَتِينِين |
| retinin | رَتِينِين |
| retinitis | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة |
| retinitis albi punctatus | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة الأَبْيَض المُنَقَط |
| retinitis albuminourica | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة بِالسَّيْلَة الأَلْبُومِينِيَّة |
| retinitis, apoplectic | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة السَّكْرِي |
| retinitis haemorrhagica | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة النَّزْفِي |
| retinitis nephritica | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة الكُّلُوبِي |
| retinitis pigmentosa | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة المُنْمِغ |
| retinitis proliferans | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة التَّكَاثُرِي |
| retinitis punctata albescens | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة الأَبْيَض المُنَقَط |
| retinitis purulent | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة القَيْحِي |
| retinitis, actinic | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة السَّافِع |
| retinitis, central angioplastic | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة الوَعَائِي الجِدْعِي المُرْكَزِي |
| retinitis, circinate | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة العُتْحَلَقِي |
| retinitis, diabetic | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة السُّكْرِي |
| retinitis, exudative | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة النَّضْجِي |
| retinitis, gravidarum | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة الحَمَلِي |
| retinitis, hypertensive | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة بِأَرْتِفَاع ضَغْط الدَّم |
| retinitis, leukaemic | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة الأَبْيَاضِي |
| retinitis, necrotising | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة التَّنَخْرِي |
| retinitis, renal | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة الكُّلُوبِي |
| retinitis, serous | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة المَمْلِي |
| retinitis, sine pigment | إِلْتِهَاب الشَّبَكِيَّة الأَلْمُنْمِغ |

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| retinitis, solar | إلتهاب الشبكية الشمسي |
| retinitis, splenic | إلتهاب الشبكية الطحالي |
| retinitis, stellate | إلتهاب الشبكية النجمي |
| retinitis, striate | إلتهاب الشبكية المخطط |
| retinitis, suppurative | إلتهاب الشبكية القيحي |
| retinitis, syphilitic | إلتهاب الشبكية الأفرنجي |
| retinitis, uremic | إلتهاب الشبكية اليوريمي |
| retinoblastoma | ورم أرومة الشبكية |
| retrobulbar neuritis | إلتهاب العصب خلف المقلة |
| retinocele | قيلة الشبكية |
| retinochoroiditis | إلتهاب الشبكية والمشيمية |
| retinodialysis | فك إرتيكانز الشبكية |
| retinogeniculostriate pathway | السييل الشبكي المركزي المخطط |
| retinography | تصوير الشبكية |
| retinohypothalamic fibres | الألياف الشبكية الوطانية |
| retinol | رتينول |
| retinomalacia | تلين الشبكية |
| retinopapillitis | إلتهاب الشبكية والحلمية |
| retinopathy | إعتلال الشبكية |
| retinopathy, angiopathic | إعتلال الشبكية بالاعتلال الوعائي |
| retinopathy, asteriosclerotic | إلتهاب الشبكية التصلبي الشرياني |
| retinopathy, central disk shaped | إعتلال الشبكية المركزية قباصي الشكل |
| retinopathy, central serous | إعتلال الشبكية المركزية المصلي |
| retinopathy, circinate | إعتلال شبكي حلقي |
| retinopathy, diabetic | إعتلال الشبكية السكري |
| retinopathy, exudative | إعتلال الشبكية النفخي |
| retinopathy, hypertensive | إعتلال الشبكية بفقرط الضغط |
| retinopathy, leukaemic | إعتلال الشبكية الأيضاضي |
| retinopathy, pigmentary | إعتلال الشبكية الأنصاغي |
| retinopathy, proliferative | إعتلال الشبكية التكاثري |
| retinopathy, renal | إعتلال الشبكية الكسري |
| retinopathy, sercus | إعتلال الشبكية المصلي |
| retinopexy | تثبيت الشبكية |
| retinoschisis | انشقاق الشبكية |
| retinoscope | منظار الشبكية |
| retinoscopy | تنظير الشبكية |

TERMS

| | |
|--------------------------------------|---|
| retinosis | تَنَكُّسُ الشَّبَكِيَّةِ (تَنَكُّسَاتُ الشَّبَكِيَّةِ اللالِئِهَائِيَّةِ) |
| retinosupraoptic tract | السَّبِيلُ الشَّبَكِيَّي فَوْقَ البَصْرِي |
| retinotectal pathway | السَّبِيلُ الشَّبَكِيَّي السَّقْفِي |
| retinouveal autoimmunity | مَنَاعَةٌ ذَاتِيَّةٌ شَبَكِيَّةٌ عَشْبَوِيَّةٌ |
| retinovitreal adhesion | التِّصَاقُ شَبَكِيَّي رُجَاجِي |
| retractile | كَمُوش |
| retraction, eyelid | إِنْكِمَاشُ الجَفَن |
| retrobulbar | خَلْفُ المُقَلَّةِ |
| retrobulbar neuritis | الْتِهَابُ العَمَبِ خَلْفَ المُقَلَّةِ |
| retrolental fibroplasia | تَنْسُجٌ لِيفِي خَلْفَ العَدَسَةِ |
| reversible | عَكُوس |
| rheumatic iris | قَرْجِيَّةٌ رَثَوِيَّةٌ |
| rhodopsin | رُودُوبِين |
| riboflavin deficiency conjunctivitis | الْتِهَابُ المُلْتَحِمَةُ بِنَقْصِ الرِّبُوفلافِين |
| ring synechia | التِّصَاقُ القَرْجِيَّةِ الحَلَقِي |
| river blindness | عَمَى الأَنْهَار |
| rodent ulcer | قَرْحَةٌ قَارِصَةٌ |
| rods | عَمِيَّات |
| rods and cones layer | طَبَقَةُ العَمِيَّاتِ والمُخَارِيطِ |
| rods, retinal | عَمِيَّاتُ الشَّبَكِيَّةِ |
| rosacea (= acne rosacea) | العُدَّ الوَرْدِي |
| rosacea keratitis | الْتِهَابُ القَرْجِيَّةِ بِالعُدَّ الوَرْدِي |
| rubella retinitis | الْتِهَابُ الشَّبَكِيَّةِ بِالحُمَّةِ الأَلْمَانِيَّةِ |
| rubella uveitis | الْتِهَابُ العَمِيَّةِ بِالحُمَّةِ الأَلْمَانِيَّةِ |
| rubeosis iridis | تَحْمُرُ القَرْجِيَّةِ |
| rupture, eyeball | تَمَرَّقُ العَيْنِ |
| rupture, sphincter pupillae muscle | تَمَرَّقُ العَضَلَةِ مَمَرَّةِ الحَدَقَةِ |
| rupturing synechia | فَقْلُ التِّصَاقِ القَرْجِيَّةِ |
| sac | كَيْسٌ (ج. أَكْيَاس) |
| sac, conjunctival | كَيْسُ المُلْتَحِمَةِ |
| sac, lacrimal | كَيْسُ الدَّمْعِ |
| saccades, ocular | حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ قَفْزِيَّةٌ |
| saccadic movements | حَرَكَاتٌ قَفْزِيَّةٌ |
| saccharine lacrimal test | الإِخْتِبَارُ الدَّمْعِي بِالسَّكَّرِين |
| safety lenses | عَدَسَاتُ أَمْنَةٍ |
| Sanson's images | صُورِ سَانْسُون |

-S-

| | |
|-------------------------|--|
| sarcoid | غَرْنَاوِي |
| sarcoid nodules on iris | عُقَيْدَاتُ غَرْنَاوِيَّةٍ عَلَى الْقَرْنِيَّةِ |
| sarcoma, orbital | غَزَنُ الْحَجَّاجِ |
| Sattler veil | قِنَاعُ سَاتْلَرِ |
| scaly blepharitis | الْتِهَابُ الْجَفَنِ الْمُتَفَلِّسِ |
| scaphoid lid | جَنْبُنُ قَارِي |
| scarification | تَخْدِيشُ |
| scars | نُدَبَاتُ |
| scars, corneal | نُدَبَاتُ الْقَرْنِيَّةِ |
| scars, retinal | نُدَبَاتُ الشَّبَكِيَّةِ |
| Schlemm's canal | قَنَاةُ شَلِيمِ |
| Schwannoma | شُقَّانُومٌ، وَرَمٌ شُقَّارِي |
| scintillating scotoma | عُتْمَةٌ وَمَضَارِيَّةٌ |
| sclera | الْمُلْبَةُ |
| scleral | مُلْبِي، مَلْبُوِي |
| scleral blue | زُرَّاقُ الْمُلْبَةِ |
| scleral buckling | بَعَجُ الْمُلْبَةِ |
| scleral disorders | إِضْطِرَابَاتُ الْمُلْبَةِ |
| scleral ectasia | تَوَسُّعُ الْمُلْبَةِ |
| scleral furrows | أُخَادِيدُ الْمُلْبَةِ |
| scleral inflammation | الْتِهَابُ الْمُلْبِي |
| scleral injuries | إِصَابَاتُ الْمُلْبَةِ |
| scleral laceration | تَهْتِكُ الْمُلْبَةِ |
| scleral necrosis | نَخْرُ الْمُلْبَةِ |
| scleral plexus | ضَفِيرَةُ الْمُلْبَةِ |
| scleral puncture | وُخْرُ الْمُلْبَةِ، يَزَلُ الْمُلْبَةَ |
| scleral resection | قَطْعُ الْمُلْبَةِ |
| scleral rigidity factor | عَامِلُ صَلِّ الْمُلْبَةِ |
| scleral ring | حَلْقَةُ الْمُلْبَةِ |
| scleral shortening | تَقْصِيرُ الْمُلْبَةِ |
| scleral spur | مِهْمَارُ الْمُلْبَةِ |
| sclectomy | قَطْعُ الْمُلْبَةِ |
| scleritis | الْتِهَابُ الْمُلْبِي |
| scleritis, annular | الْتِهَابُ الْمُلْبِي الْحَلْقِي |
| scleritis, anterior | الْتِهَابُ الْمُلْبِي الْأَمَامِيَّةُ |
| scleritis, brawny | الْتِهَابُ الْمُلْبِي وَتَشُّعُنُ الْقَرْنِيَّةِ (الْتِهَابُ الْمُلْبِي مَعَ تَشُّعُنٍ مَحِيطِ الْقَرْنِيَّةِ) |

TERMS

| | |
|-------------------------------------|--|
| scleritis, necrotizing | التهاب المُلبَّة النَّاخِر |
| scleritis, posterior | التهاب المُلبَّة الخَلْفِيَّة |
| scleritis, syphilitic | التهاب المُلبَّة الإِفْرَنْجِي |
| scleroatrophy | ضُمُور المُلبَّة |
| sclerocataracta | سَادَ مَلَب |
| sclerocchoroiditis | التهاب المُلبَّة والمَشِيمِيَّة |
| scleroconjunctival | مَلَبِي مُلْتَجَمِي |
| scleroconjunctivitis | التهاب المُلبَّة والمُلْتَجِمَة |
| sclerocorneal | مَلَبِي قَرْنِي |
| sclerocorneal junction (= limbus) | المُؤَمِل المَلَبِي القَرْنِي (= الحُوف) |
| scleroderma | تَمَلَب الجِلد |
| scleroiditis | التهاب المُلبَّة والقَرْحِيَّة |
| sclerokeratitis | ١- التهاب المُلبَّة والقَرْنِيَّة ، ٢- التهاب القَرْنِيَّة المُتَمَلَب |
| sclerokeratosis (= sclerokeratitis) | ١- التهاب المُلبَّة والقَرْنِيَّة ، ٢- التهاب القَرْنِيَّة المُتَمَلَب |
| scleromalacia | تَلَيُّن المُلبَّة |
| scleromalacia perforans | تَلَيُّن المُلبَّة الشَّاقِب |
| scleronyxis | بَزَل المُلبَّة |
| sclerophthalmia | صَوَلْبَة القَرْنِيَّة |
| scleroplasty | رَأَب المُلبَّة |
| sclerosing keratitis | التهاب القَرْنِيَّة المُصَلِّب |
| sclerosis | تَمَلُّب ، صَلَاب |
| sclerosis, multiple | تَمَلُّب مُتَعَدِّد |
| sclerotic blue | مَلْبَة زُرْقَاء |
| sclerotico choroidal canal | القَنَاة المُلبِّيَّة المَشِيمِيَّة |
| sclerotitis | التهاب المُلبَّة |
| sclerotomy | مِضْع المُلبَّة |
| scopolamine | بُضْع المُلبَّة |
| scotoma | سَكُوبُولَامِين |
| scotoma, absolute | عُتْمَة (ج. عُتْمَات) |
| scotoma, annular | عُتْمَة مُطَلَقَة |
| scotoma, arcuate | عُتْمَة حَلْقِيَّة |
| scotoma, cecocentral | عُتْمَة قَوْسِيَّة |
| scotoma, central | عُتْمَة مَرَكَزِيَّة مُسْتَعْرِضَة |
| scotoma, central bilateral | عُتْمَة مَرَكَزِيَّة |
| scotoma, centrocecal | عُتْمَة مَرَكَزِيَّة بِالجَانِبَيْن |
| | عُتْمَة مَرَكَزِيَّة مُسْتَعْرِضَة |

TERMS

| | |
|--|--|
| scotoma, colour | عُتْمَةٌ لَوْنِيَّةٌ |
| scotoma, fluttering | عُتْمَةٌ مُرْتِعِشَةٌ |
| scotoma, insular | عُتْمَةٌ جَزِيرِيَّةٌ |
| scotoma, junctional | عُتْمَةٌ مُوْطِلِيَّةٌ |
| scotoma, motile | عُتْمَةٌ مُتَحَرِّكَةٌ |
| scotoma, negative | عُتْمَةٌ سَلْبِيَّةٌ |
| scotoma, paracentral | عُتْمَةٌ جُنْبِ الْمَرْكَزِ |
| scotoma, peripapillary | عُتْمَةٌ حَوْلَ الْخُلَيْمَةِ |
| scotoma, peripheral | عُتْمَةٌ مُحِيطِيَّةٌ |
| scotoma, positive | عُتْمَةٌ مُوجِبَةٌ |
| scotoma, relative | عُتْمَةٌ نِسْبِيَّةٌ |
| scotoma, ring | عُتْمَةٌ حَلَقِيَّةٌ |
| scotoma, scintillating | عُتْمَةٌ وَمَضَانِيَّةٌ |
| scotoma, supression | عُتْمَةٌ كَبْتِيَّةٌ |
| scotometer | مِقْيَاسُ الْعُتْمَةِ |
| scotometry | قِيَاسُ الْعُتْمَةِ |
| scotopia | رُؤْيَةٌ ظَلَامِيَّةٌ |
| scotopic | ظَلَامِي |
| scotopic adaptation | التَّلَاوُمُ لِلظَّلَامِ |
| scotopic, vision | رُؤْيَةٌ ظَلَامِيَّةٌ |
| scotopsin | سَكُوْتُوسِينٌ ، اُوْبِسِينُ الظَّلَامِ |
| scraping, conjunctival | كَشَطُ الْمُلْتَحِمَةِ |
| scrapings | كَشَاطَاتٌ |
| screening, visual field | مَنْحُ السَّاحَةِ الْبَصَرِيَّةِ |
| sebaceous cyst | كَيْسٌ زُهْمِيٌّ |
| sebaceous Meibomian cyst | كَيْسٌ مَيْبُومِيٌّ الزُهْمِيٌّ |
| seborrhic dermatitis | الْتِهَابُ الْبِلْدِ الْمَتِّيِّ |
| seclusic pupillae | إِلْتِمَاقُ الْحَدَقَةِ التَّامِ |
| seclusio pupillae | إِلْتِمَاقُ الْحَدَقَةِ التَّامِ |
| secondary angle of squint | زَاوِيَةُ الْحَوْلِ الشَّانُوِيَّةِ |
| secondary glaucoma | زَرْقٌ شَانُوِيٌّ |
| secondary optic nerve atrophy | ضُمُورُ الْعَصَبِ الْبَصَرِيِّ الشَّانُوِيِّ |
| secondary optic vesicle | حُوبِصَلَةٌ بَصَرِيَّةٌ شَانُوِيَّةٌ |
| secondary position of eye | مَوْضِعُ الْعَيْنِ الشَّانُوِيِّ |
| secondary position of eye, deviational | مَوْضِعُ الْعَيْنِ الشَّانُوِيِّ الْإِنْحِرَافِيِّ |
| sella turcica | السَّرْجُ التُّرْكِيُّ |

TERMS

| | |
|--|---|
| semicircular canals | الأَقْنِيَّةُ الْهِلَالِيَّةُ |
| semilunar fold | الطَّيَّةُ الْهِلَالِيَّةُ |
| semilunar ganglion | العُقْدَةُ الْهِلَالِيَّةُ |
| senescence, eye | عَيْنٌ شَيْخُوخِيَّةٌ |
| senile cataract | سَادٌ شَيْخُوخِي |
| senile central choroidal atrophy | ضَمُورُ الْمُشِيْمِيَّةِ الْمَرْكَزِيَّةِ الشَّيْخُوخِي |
| senile disciform degeneration | تَنَكُّسٌ شَيْخُوخِي قُرْصِي الشَّكْلِ |
| senile hyaline plaque | لَوِيحَةٌ رُجَاجِيَّةٌ شَيْخُوخِيَّةٌ |
| senile marginal atrophy | ضَمُورُ هَامِيثِي شَيْخُوخِي |
| senile miosis | تَضَيُّقُ الْحَدَقَةِ الشَّيْخُوخِي |
| sensitivity reactions | رُدُودٌ فِعْلُ الْحَسَايِيَّةِ |
| sensitivity, denervation | حَسَايِيَّةٌ إِزَالَةُ التَّعْصِيْبِ |
| separation, retinal (= retinal detachment) | إِنْفِصَالُ الشَّبَكِيَّةِ |
| septum, orbital | حَاجِزُ الْحَجَاجِ |
| sequalae | عَقَائِلُ |
| serotonin | سِيْرُوتُونِيْنُ |
| serous chorioretinopathy | إِعْتِلَالُ الْمُشِيْمِيَّةِ وَ الشَّبَكِيَّةِ الْمُطْلِي |
| serous choroidal detachment | إِنْفِصَالُ الْمُشِيْمِيَّةِ الْمُطْلِي |
| serous choroidopathy | إِعْتِلَالُ الْمُشِيْمِيَّةِ الْمُطْلِي |
| serous retinal separation | إِنْفِصَالُ الشَّبَكِيَّةِ الْمُطْلِي |
| serpiginous ulcer | قَرَحَةٌ سَاعِيَّةٌ |
| shatter-resistant lenses | عَدَسَاتٌ مَقَاوِمَةٌ التَّنَاشُرِ ، عَدَسَاتٌ لِأَسْبَعُورِيَّةِ |
| sheath, bulbar | غِمْدُ الْمُقَلَّةِ ، غِلَافُ الْمُقَلَّةِ |
| sheath, optic nerve | غِمْدُ الْعَصَبِ الْبَصْرِي ، غِلَافُ الْعَصَبِ الْبَصْرِي |
| sheathing of vessels | تَغْمِدُ الْأَوْعِيَّةِ |
| shock, surgical | صَدْمَةٌ جِرَاجِيَّةٌ |
| short ciliary nerve | الْعَصَبُ الْهَيْدِي الْقَصِيرُ |
| short posterior ciliary vessels | الْأَوْعِيَّةُ الْهَيْدِيَّةُ الْقَصِيرَةُ الْخَلْفِيَّةُ |
| shrinkage, vitreous | إِنْكِمَاشُ الرُّجَاجِي |
| shunt vessels, optic disc | أَوْعِيَّةُ الْقُرْصِ الْبَصْرِي التَّخْوِيلِيَّةُ |
| shunting, opticociliary | تَخْوِيلَةٌ عَيْنِيَّةٌ هُدَيْيَّةٌ |
| siccus, abscessus cornea | خُرَاجُ الْقَرْنِيَّةِ الْجَافِ |
| sickling | تَمَنُّجُلُ |
| siderosis | سُخَارٌ حَدِيدِي ، حَدَادٌ |
| siderosis bulbi | حَدَادٌ مُقْلِي ، سُخَارٌ حَدِيدِي مُقْلِي |
| siderosis bulbi, heterochromia | حَدَادٌ مُقْلِي مُغَايِرُ اللَّوْنِ |

TERMS

| | |
|--|--|
| silver | فِصَّة |
| silver nitrate | نِسْرَاتِ الْفِصَّةِ |
| silver wire arteries | شُرَائِيسِ أُسْلَاكِ الْفِصَّةِ |
| simple astigmatism | لَا بُؤْرِيَّةَ بَسِيْطَةً |
| simple glaucoma | زَرْقَ بَسِيْطَ |
| sinus | جَيْبَ |
| sinus, cavernous | الجَيْبِ الْكَهْفِي |
| sinus, ethmoidal | الجَيْبِ الْغُرْبَالِي |
| sinus, frontal | الجَيْبِ الْجَنْبِي |
| sinus, paranasal | جَيْبِ جُنَيْبِ الْأَنْفِ |
| sinus, petrosal | الجَيْبِ الْمَخْرِي |
| sinus, sphenoidal | الجَيْبِ الْوَتْدِي |
| skiascope (= retinoscope) | مِنْظَارِ الشُّبْكِيَّةِ |
| skiascopy | تَنْظِيرِ الشُّبْكِيَّةِ (فَحْصَ خَطَا الْإِنْكَسَارِ فِي الْعَيْنِ) |
| sliding flap | سَدِيْلَةٌ إِنْزِلَاقِيَّةٌ |
| slit lamp | مِضْيَاحَ شَقِي |
| Snellen's letters chart | لَوْحَةَ حُرُوفِ سِنَلِنِ |
| Snellen's test type | نَمَطَ فَحْصِ سِنَلِنِ |
| snow ball opacities | عَتَمَاتُ كُرَّةِ السَّلْجِ |
| snow blindness | عَمَى السَّلْجِ، قَمَر |
| soft cataract | سَادَ لَيِّنَ |
| soft contact lens | عَدَسَةٌ لَاصِقَةٌ لَيِّنَةٌ |
| soft exudates, retinal | نُفْحَاتُ شُبْكِيَّةٍ لَيِّنَةٍ |
| soft eye | عَيْنٌ لَيِّنَةٌ |
| spasm | تَشَنُّجٌ |
| spasm, accommodation | تَشَنُّجُ التَّكْيُفِ |
| spasmus nutans | تَشَنُّجُ إِيمَانِي |
| spastic ectropion | شَتْرٌ وَحْشِيٌّ تَشَنُّجِيٌّ، شَتْرٌ خَارِجِيٌّ تَشَنُّجِيٌّ |
| spastic entropion | شَتْرٌ رَائِسِيٌّ تَشَنُّجِيٌّ، شَتْرٌ دَاخِلِيٌّ تَشَنُّجِيٌّ |
| spatium, episcleral | حَيْزٌ خَارِجُ الْمَلْبَةِ |
| spatula, lid | مِلْوُوقُ الْجَفْنِ |
| spectacles | نُظَّارَاتُ |
| spectacles, bifocal | نُظَّارَاتُ ذَاتِ بُؤْرَتَيْنِ |
| spectacles, compound | نُظَّارَاتُ مُرَكَّبَةٍ |
| spectacles, pantoscopis (= bifocal s.) | نُظَّارَاتُ ذَاتِ بُؤْرَتَيْنِ |
| spectacles, periscopic | نُظَّارَاتُ وَاسِعَةِ الرِّيشِ |

TERMS

| | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| spectacles, pupil | نظارات بَصْفِيَّة |
| spectacles, tinted | نظارات مُلوَّنة |
| spectacles, var- | نظارات مُتعدِّدة الانكسار |
| spectrocolorimeter | مِكشاف عَمَى الألوان |
| spectrum, color | طيف الألوان |
| spectrum, visible | الطيف المرئي |
| speculum | مِنظار |
| spherical aberration | زَيْغ كروي |
| spherophakia | تَكْوَر العدسة |
| sphincter | مصرة (العضلة المصرة) (ج. مصرات) |
| sphincter iridis | مصرة القزحية |
| sphincter pupillae | مصرة الحدقة |
| sphincter pupillae muscle | العضلة مصرة الحدقة |
| sphincterectomy | قطع المصرة |
| sphincterismus | تشنج المصرة |
| spring catarrh | نزلة ربيعية |
| spur, scleral | مِهماز القلبة |
| squamous blepharitis | التهاب الجفن الحرشفي |
| squamous cell carcinoma, conjunctiva | سرطانة الملتحمة الخلوية الحرشفية |
| squamous cell carcinoma, lacrimal | سرطانة دُمعية خلوية حرشفية |
| squint | حول |
| squint, accommodative | حول تكيفي |
| squint, alternating | حول مُتناوب |
| squint, bilateral | حول بالجانبين |
| squint, concomitant | حول مُترافق |
| squint, convergent | حول انسي، القنبد |
| squint, divergent | حول وحي، الخزر |
| squint, downward | حول سُفلي |
| squint, sursumvergent | حول علوي |
| squint, upward | حول علوي |
| staining, corneal | انصباغ القرنية |
| staphyloma | عنبه |
| staphyloma, annular | عنبه حلقي |
| staphyloma, anterior | عنبه أمامية |
| staphyloma, ciliary | عنبه هديية |
| staphyloma, corneal | عنبه قرنية |

TERMS

| | |
|--|---|
| staphyloma, equatorial | عَنْبَة إِسْتَوَائِيَّة |
| staphyloma, intercalary | عَنْبَة مُقَحَّمَة |
| staphyloma, peripheral | عَنْبَة طَرَفِيَّة |
| staphyloma, posterior | عَنْبَة خَلْفِيَّة |
| staphyloma, projecting | عَنْبَة بَارِزَة |
| staphyloma, retinal | عَنْبَة شَبَكِيَّة |
| staphyloma, uveal | عَنْبَة عُنْبُوِيَّة |
| stare | يَحْمَلِق ، حَمَلَقَة |
| stasis retinopathy | إِعْتِلَال الشَّبَكِيَّة الرُّكُوْدِي |
| stenosis | تَضَيِّق |
| stenosis, lacrimal duct | تَضَيِّق القَنَاة الدَّمْعِيَّة |
| stenosis, nasolacrimal duct | تَضَيِّق القَنَاة الأَنْفِيَّة الدَّمْعِيَّة |
| stereopsis (= solid vision) | رُؤْيَة مُجَسِّمَة ، رُؤْيَة ثَلَاثِيَّة الأَبْعَاد |
| stereoscopic vision | رَأْيَار مُجَسِّم ، رُؤْيَة مُجَسِّمَة |
| steroids | سْتِيروِيْدَات |
| stimulation, adrenergic | تَثْبِيه أُدْرِينَالِي |
| stimulation, cholinergic | تَثْبِيه كُولِينِي |
| strabismus | حَوَل |
| strabismus, absolute | حَوَل مُطْلَق |
| strabismus, accommodative | حَوَل تَكْيِفِي |
| strabismus, alternating , | حَوَل مُتَنَابِ |
| strabismus, bilateral | حَوَل بِالْجَانِبِيْن |
| strabismus, binocular (= alternating S.) | حَوَل بِالْعَيْنِيْن ، حَوَل مُتَنَابِ |
| strabismus, comitant (= concomitant s.) | حَوَل مُرَافِق |
| strabismus, concomitant | حَوَل مُرَافِق |
| strabismus, consecutive | حَوَل مُتَعَاقِب |
| strabismus, constant | حَوَل دَائِم |
| strabismus, convergent | حَوَل إِسْمِي ، القَبْل |
| strabismus, cyclic | حَوَل دَوْرِي |
| strabismus, divergent (= exotropia) | حَوَل وَخْشِي ، حَوَل مُتَبَاعِد |
| strabismus, dynamic | حَوَل حَرَكِي |
| strabismus, external | حَوَل وَخْشِي |
| strabismus, horizontal | حَوَل أَفْقِي |
| strabismus, intermittent | حَوَل مُتَقَطِع |
| strabismus, internal | حَوَل إِسْمِي |

TERMS

| | |
|---|--|
| strabismus, kinetic | حَوَل حَرَكِي |
| strabismus, latent | حَوَل كَامِن |
| strabismus, manifest | حَوَل بَيِّن |
| strabismus, mechanical | حَوَل آلِي |
| strabismus, monolateral | حَوَل مُفْرَد |
| strabismus, muscular | حَوَل عَضَلِي |
| strabismus, noncomitant | حَوَل لِأَمْرَافِق |
| strabismus, paralytic | حَوَل شَلَلِي |
| strabismus, periodic | حَوَل دَوْرِي |
| strabismus, spasmodic | حَوَل تَشَنُّجِي |
| strabismus, suppressed (= heterophoria) | حَوَل مَكْبُوت ، إِحْوَال |
| strabismus, unilateral | حَوَل مُفْرَد |
| strabismus, uniocular | حَوَل مُفْرَد |
| strabismus, vertical | حَوَل عَمُودِي |
| strabometer | مِقْيَاس الحَوَل |
| strabometry | قِيَاس الحَوَل |
| strabotome | مِبْضَع الحَوَل |
| strabotomy | بِضْع الحَوَل |
| stratum cereberale retinae | الطَّبَقَةُ الْمُخَيَّةُ الشَّبَكِيَّةُ |
| stratum ganglionare retinae | الطَّبَقَةُ الْعُقْدِيَّةُ الشَّبَكِيَّةُ |
| stratum pigmenti iridis | الطَّبَقَةُ الْقَرْحِيَّةُ الْمُتَضَعَةُ |
| stratum pigmenti retinae | الطَّبَقَةُ الشَّبَكِيَّةُ الْمُتَضَعَةُ |
| streaks, angioid | أُتْلَام شَبِيهَةُ الْوَعَائِيَّةُ |
| streptomycin optic atrophy | ضَمُورُ بَصْرِي بِالِسْتْرِبْتُومَايسِين |
| striae | سُطُور ، حُطُوط |
| striae, choroidal | حُطُوطُ الْمُشِيمِيَّةُ |
| striae, retinal | حُطُوطُ الشَّبَكِيَّةُ |
| striate area, visual cortex | الْبَاحَةُ الْمُخَطَّطَةُ فِي الْقَشْرَةِ الْبَصْرِيَّةِ |
| stricture, lacrimal duct | تَضْيِيقُ الْغِنَاءِ الدَّمْعِيَّةِ |
| stroke | سَكْتَةٌ ، مَرَّةٌ |
| stromal infection | خَمَجٌ سَدَوِي |
| stromal keratitis | إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ السَدَوِي |
| sty (= styte) | شَعِيرَةٌ ، جَدُّجُد |
| stye, Mebomian (= internal s.) | شَعِيرَةٌ مَيْبُومِيَان (شَعِيرَةٌ بَاطِنَةٌ) |
| stye, Zeisian (= external s.) | شَعِيرَةٌ زَائِس (شَعِيرَةٌ ظَاهِرَةٌ) |
| subconjunctival drug administration | إِدْخَالُ الْعُقَارِ تَحْتَ الْمُلْتَحِمَةِ |

| | |
|---|--|
| subconjunctival hemorrhage | نَزْفٌ تَحْتَ الْمَلْتَحِمَةِ |
| subconjunctival hemorrhage, traumatic | النَّزْفُ تَحْتَ الْمَلْتَحِمَةِ الرَّضْجِي |
| subconjunctival hemorrhage, trichinosis | نَزْفٌ تَحْتَ الْمَلْتَحِمَةِ بِالشَّعْرِيَّاتِ |
| subhyaloid hemorrhage | نَزْفٌ تَحْتَ الرَّجَاجِي |
| subjective lightning flashes | وَمَضَاتٌ مُوَيْبِيَّةٌ شَخِصِيَّةٌ |
| subluxated lens | عَدْسَةٌ مَخْلُوعَةٌ جُزْئِيًّا |
| subluxation | خَلَعٌ جُزْئِي |
| subluxation, lens | خَلَعُ الْعَدْسَةِ |
| suborbital | تَحْتَ الْحَجَاجِي |
| subretinal neovascularization | تَوَقُّي تَحْتَ الشَّيْكِيَّةِ الْمَحْدَثِ |
| subretinal neovascularization, myopic | تَوَقُّي تَحْتَ الشَّيْكِيَّةِ الْمَحْدَثِ الْحَسْرِي |
| subretinal tracks | مَسَارَاتٌ تَحْتَ الشَّيْكِيَّةِ |
| substantia propria corneae | المَادَّةُ الْقَرْنِيَّةُ الْمَخْصُومَةُ |
| substantia propria sclerae | المَادَّةُ الْمَلِيَّةُ الْمَخْصُومَةُ |
| sugar cataract | سَادٌ سُكْرِي |
| sulcus, intramarginal | تَلَمٌ دَاخِلُ الْهَامِشِ |
| sulcus, subtarsalis | تَلَمٌ تَحْتَ غُضْرُوفِ الْجَفْنِ |
| sunflower cataract | سَادٌ عَيْنَادُ الشَّمْسِ |
| superficial corneal lines | خَطُوطُ الْقَرْنِيَّةِ السُّطْحِيَّةِ |
| superficial corneal plexus | فُفَيْرَةُ الْقَرْنِيَّةِ السُّطْحِيَّةِ |
| superficial punctate cataract | سَادٌ سَطْحِيٌّ مُنْقَطٌ |
| superinfection | خَمَجٌ إِضَافِي |
| superior cervical ganglion | العُقْدَةُ الرَّقِيَّةُ الْعُلْيَا |
| superior colliculus | الْأَكِيْمَةُ الْعُلْوِيَّةُ |
| superior fornix | القَبْوُ الْعُلْوِي |
| superior limbic keratoconjunctivitis | إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ وَالْمَلْتَحِمَةِ الْحَوْفِي الْعُلْوِي |
| superior oblique muscle | العَضَلَةُ الْمَائِلَةُ الْعُلْوِيَّةُ |
| superior ophthalmic vein | الْوَرِيدُ الْعَيْنِي الْعُلْوِي |
| superior orbital fissure | الشَّقُّ الْحَجَاجِي الْعُلْوِي |
| superior palpebral arterial arcade | القَوْسُ الشَّرْبَانِي الْجَفْنِي الْعُلْوِي |
| superior palpebral furrows | أَخَادِيدُ الْجَفْنِ الْعُلْوِي |
| superior rectus muscle | العَضَلَةُ الْمُسْتَقِيمَةُ الْعُلْوِيَّةُ |
| supersensitivity | فَرْطُ الْحَمَاسِيَّةِ |
| suppression | كَبَتْ |
| suppression scotoma | عَتَمَةٌ كَبْتِيَّةٌ |
| suppurative | قَيْحِي |

TERMS

suppurative uveitis
 suprachoroid
 suprachoroidal space
 supraclinoid aneurysm
 supraclinoid hemorrhage
 supraorbital nerve
 supratrochlear nerve
 sursumphoria
 sursumvergent squint
 sursumversion
 suspensory ligament of globe
 suspensory ligament of lens
 swelling
 symblepharon
 symblepharon, burns
 symblepharon, complete
 symblepharon, erythema multiformis
 sympathectomy
 sympathetic nerves
 sympathetic ophthalmia
 synaptic transmission, retinal
 synchysis (= synchiasis)
 synchysis scintillans
 synchysis, vitreous
 syndrome
 synechia
 synechia, anterior
 synechia, peripheral anterior
 synechia, posterior
 synechia, rupturing
 synechotomy
 synophry
 synoptophore
 syphilitic corneal vascularization
 syphilitic keratitis
 syphilitic lens dislocation

التهاب العينية القيحي
 فوق المشيمية
 حيز فوق المشيمية
 أم الدم فوق السريري
 نزف فوق السريري
 العصب فوق الحجاج
 العصب فوق البكرة
 إخلال علوي
 حول علوي
 حقلقة علوية
 الرباط معلق كرة العين
 الرباط معلق العدسة
 تورم
 التصاق ملتحمي
 التصاق ملتحمي حرقبي
 التصاق ملتحمي تام
 التصاق ملتحمي بالحسامي المتعدد الأشكال
 قطع الودي
 أعصاب ودية
 التهاب العين التعاطفي
 الانتقال المشبكي الشبكي
 سيولة الجسم الزجاجي
 سيولة الجسم الزجاجي الومضية
 سيولة الجسم الزجاجي
 متلازمة
 التصاق القرنية
 التصاق القرنية الأمامية
 التصاق القرنية الأمامية المحيطة
 التصاق القرنية الخلفية
 قمل الالتصاق القرني
 قطع التصاق القرنية
 اتصال الحاجبين
 مقياس الحول
 توعي القرنية الأفرنجي
 التهاب القرنية الأفرنجي
 خلع العدسة الأفرنجي

TERMS

| | |
|--|--|
| syphilitic pupils | حَدَقَاتُ إِفْرَنْجِيَّة |
| syphilitic retinal pigmentary degeneration | تَنَكُّسُ الشَّبَكِيَّةِ الْإفْرَنْجِي الْمُنْمِغِ |
| syphilitic retinitis | إِلْتِهَابُ الشَّبَكِيَّةِ الْإفْرَنْجِي |
| syphlis, congenital | الْإفْرَنْجِي الْوِلَادِي |
| syphlis, orbital | أَفْرَنْجِي الْحَجَّاجِ |
| system, visual | الْجِهَازُ الْبَصَرِي |
| -T- | |
| tangent screen | شَاشَةٌ مُسْتَوِيَّةٌ (شَاشَةٌ سَوْدَاءٌ) مَعَ نَقْطَةٍ مَرَكِّزِيَّةٍ يَثْبُتُ عَلَيْهَا الْبَصَرُ لِفَحْصِ السَّاحَةِ الْبَصَرِيَّةِ |
| tapetoretinal degeneration | تَنَكُّسُ الشَّبَكِيَّةِ وَظَهَارِيَّتِهَا الصِّغْفِيَّةِ |
| tapetoretinopathy | إِعْتِلَالُ الشَّبَكِيَّةِ وَظَهَارِيَّتِهَا الصِّغْفِيَّةِ |
| tapetum | سِطَّاطٌ |
| tapetum choroideae (= tapetum lucidum) | سِطَّاطُ الْمَشِيمِيَّةِ |
| tapetum lucidum | سِطَّاطُ الْمَشِيمِيَّةِ الْمُتَمِّعِ (طَبَقَةُ الْخَلَايَا الْمُتَمِّعَةِ فِي مَشِيمِيَّةِ بَعْضِ الْحَيَوَانَاتِ) |
| tapetum nigrum | طَبَقَةُ الْمُقَلَّةِ السَّوْدَاءِ |
| tarsal plate | غُضْرُوفُ الْجَفْنِ |
| tarsalgia | أَلَمُ الْجَفْنِ |
| tarsectomy | قَطْعُ غُضْرُوفِ الْجَفْنِ |
| tarsitis | إِلْتِهَابُ الْجَفْنِ |
| tarso- | جَفْنِي (سَابِقَةٌ) |
| tarso-orbital | جَفْنِي حَجَّاجِي |
| tarsomalacia | تَلْسِنُ الْجَفْنِ |
| tarsomegaly | ضَخَامَةُ الْجَفْنِ |
| tarsoplasty (= blepharoplasty) | رَأْبُ الْجَفْنِ |
| tarsoptosis | الْأَطْرَاقُ |
| tarsorrhaphy (= blepharorrhaphy) | رَفْوُ الْجَفْنِ |
| tarsorrhaphy, lateral | رَفْوُ الْجَفْنِ الرَّحْشِي |
| tarsotomy | بَضْعُ الْجَفْنِ |
| tarsus | غُضْرُوفُ الْجَفْنِ |
| tarsus inferior palpebrae | غُضْرُوفُ الْجَفْنِ السُّفْلِي |
| tarsus superior palpebrae | غُضْرُوفُ الْجَفْنِ الْعُلْوِي |
| tattooing of the cornea | وَشْمُ الْقَرْنِيَّةِ |
| tear | دَمْعَةٌ، مِرْقَةٌ |
| tear, traumatic | دَمْعٌ رَضِيحِي |
| tears | دَمْعٌ |
| tears, crocodile | دَمْعُ التَّمَايِيحِ |
| teichopsia (= scintillating scotoma) | عَتَمَةٌ مُتَلَالِفَةٌ |

TERMS

| | |
|----------------------------------|--|
| temple | صَدَغ (ج. أصداع) |
| temporal crescent | هَلَالٌ صَدَغِي (شَكْشُ حَسْرِي هَلَالِي الشَّكْل فِي الْجِهَةِ الصَّدَغِيَّةِ مِنَ الْقَرْمِ البَصْرِي) |
| tendon, orbital | الْوَتْرَ الحَجَاجِي |
| Tenon capsule | مِحْفَظَةُ تِينُون |
| tenonitis | التَّيْبَابُ مِحْفَظَةُ تِينُون |
| tension | تَوْتِرٌ، تَوْتِيرٌ |
| tension headache | صُدَاعٌ تَوْتِرِي، صُدَاعُ التَوْتِرِ |
| tension, intraocular | ضَغَطٌ دَاخِلُ العَيْنِ |
| tension, ocular | ضَغَطُ العَيْنِ |
| tertiary position of eye | وَضْعُ العَيْنِ الثَّالِثِ |
| tessellated fundus | قَاعُ عَيْنِ شَطْرَنَجِي |
| test, dark room | إِخْتِبَارُ العُرْفَةِ المَظْلِمَةِ |
| test letters | حُرُوفُ الإِخْتِبَارِ |
| test light | مَوْءُ الفَحْصِ |
| test objects | مَوَادِّ الإِخْتِبَارِ |
| test, provocative | فَحْصٌ تَحْرِيضِي |
| theory, Young Helmholtz | نَظْرِيَّةُ يُونِكِ هِيلْمهولْتز |
| therapeutic soft contact lens | عَدَسَةٌ عِلاجِيَّةٌ لِأَمَقَةِ لَئِنَةٌ |
| thermal burns, eyelids | حُرُوقُ الجَفْنِ الحَرَارِيَّةِ |
| thinning, scleral | تَرْقِيقُ المَلْتَمَةِ |
| three color vision | إِبْصَارٌ ثَلَاثِي الأَلْوَانِ |
| three dimensional vision | إِبْصَارٌ مُجَسِّمٌ، إِبْصَارٌ ثَلَاثِي الأَبْعَادِ |
| threshold, visual sensation | عَتَبَةٌ جِثِ البَصْرِ |
| thrombosis | خُثَارٌ (ج. خُثَارَات) |
| thrombosis, cavernous sinus | خُثَارُ الجَيْبِ الكَهْفِي |
| thrombosis, central retinal vein | خُثَارُ الوَرِيدِ الشَّبَكِي المَرْكَزِي |
| thrombotic glaucoma | زَرْقٌ خُثْرِي |
| thyroid exophthalmos | جَحُوظٌ دَرَقِي |
| thyroid ophthalmopathy | إِعْتِلَالُ العَيْنِ الدَرَقِي |
| thyroid squint | حَوْلٌ، دَرَقِي |
| thyrotropic exophthalmos | جَحُوظٌ بِمُحَفِّزِ الدَرَقِ |
| tic doulereux | عَرَّةٌ مَوْلِمَةٌ |
| tic doulereux tearing | تَدَمُّعُ العَرَّةِ المَوْلِمَةِ |
| tigroid fundus | قَاعُ عَيْنِ أَنْمَرِ |
| tobacco amblyopia | غَمَشٌ تَبَاقِي |
| tomography | تَصْوِيرٌ مَقْطَعِي |

TERMS

| | |
|--------------------------------|--|
| tonic pupil | حَدَقَةٌ مُتَوَتِّرَةٌ |
| tonography | تَخْطِيطُ تَوَتَّرِ الْعَيْنِ |
| tonometer | مِقْيَاسُ تَوَتَّرِ الْعَيْنِ |
| tonometry | قِيَاسُ تَوَتَّرِ الْعَيْنِ |
| tonometry, applanation | قِيَاسُ تَوَتَّرِ الْعَيْنِ بِالتَّسْطِيحِ |
| tonometry, indentation | قِيَاسُ تَوَتَّرِ الْعَيْنِ بِالبَّعْجِ |
| tonometry, pneumo | قِيَاسُ تَوَتَّرِ الْعَيْنِ الهَوَائِيِّ |
| topical drugs | عَقَاقِيرُ مَوْضِعِيَّةٌ |
| torsion | لَوِي |
| torticollis, ocular | صَعْرٌ عَيْنِي |
| tortuosity | تَعَرُّجٌ |
| tortuosity, retinal arterioles | تَعَرُّجُ شُرَيْنَاتِ الشَّبَكِيَّةِ |
| tortuosity, retinal veins | تَعَرُّجُ أَوْرِدَةِ الشَّبَكِيَّةِ |
| total hyperopia | مُعْمِلَةٌ مَدَّ البَصَرِ |
| total staphyloma | عَتَبَةٌ شَامِلَةٌ |
| toxic cataract | سَادٌ سُمِّي |
| toxoplasmosis coloboma | عِلَاقَةُ دَاءِ المَقْوَسَاتِ |
| toxoplasmosis retinitis | الْتِهَابُ الشَّبَكِيَّةِ بِالمَقْوَسَاتِ |
| trabeculectomy | قَطْعُ التَّرْبِيقِ، قَطْعُ الحَوَاجِزِ |
| trabeculotomy | بَضْعُ التَّرْبِيقِ، بَضْعُ الحَوَاجِزِ |
| trabeculum, corneoscleral | التَّرْبِيقُ القَرْنِي المُلْبِي، الحَوَاجِزُ القَرْنِي الطُّلْبِي |
| trachoma | حَشْرٌ، تَرَاحُومٌ |
| trachoma deposits | تَرَسُّبَاتُ حَشْرِيَّةٌ |
| trachoma mechanical painting | مَسُّ الحَشْرِ الآلِي |
| trachoma mechanical picking | لَقْطُ الحَشْرِ الآلِي |
| trachoma mechanical scraping | قَشْطُ الحَشْرِ الآلِي |
| trachoma mechanical squeezing | كَبْسُ الحَشْرِ الآلِي |
| trachoma pannus | سَبَلٌ حَشْرِي |
| trachoma, active | حَشْرٌ فَعَّالٌ |
| trachoma, degenerative | حَشْرٌ تَنَكُّسِي |
| trachoma, rough | حَشْرٌ خَشِنٌ |
| trachomatous | حَشْرِي |
| tract, optic | السَّبِيلُ البَصْرِي |
| transillumination | نُضُوءٌ |
| translucence, iris | فَرَجِيَّةٌ شَافَةٌ |
| translucent | شَافٌ |

TERMS

transmission, retinal synaptic
transmitter cells, retinal
transparency, cornea
transparency, lens
transplant, corneal
transplantation
transplantation, corneal
transplantation, heterotopic
transplanted flap
transudate
trauma
traumatic
traumatic miosis
traumatic mydriasis
traumatic ptosis
traumatic tear
traumatic tear, choroidal
traumatic tear, retinal
traumatic, ulcers
treatment, active
treatment, conservative
treatment, curative
treatment, empiric
treatment, palliative
treatment, preventive
treatment, prophylactic
treatment, rational
treatment, surgical
treatment, symptomatic
tremor
tremor, orbicularis oculi
tremulous iris
tri-color theory
trichiasis
trichinosis
trichoma (= entropion)

إِنْتِقَالِ مَشْبَكِي شَبَكِي
خَلِيَّةِ شَبَكِيَّةِ نَاقِلَةٌ
شَفَافِيَةِ الْقَرْنِيَّةِ
شَفَافِيَةِ الْعَدَسَةِ
عَمْرِيَّةِ قَرْنِيَّةِ
إِغْتِرَاسِ، عَمْرَسِ
عَمْرَسِ الْقَرْنِيَّةِ
عَمْرَسِ غَيْرِي
سَدْبِلَةٌ مَعْمُورَةٌ
رَشْحَةٌ (ج. رَشْحَاتُ)
رَضْحٌ (ج. رَضُوحُ)
رَضْحِي
تَقَبُّضُ الْحَدَقَةِ الرَّضْحِي
تَوَسُّعُ الْحَدَقَةِ الرَّضْحِي
إِطْرَاقُ الْعَيْنِ الرَّضْحِي
تَمَرَّقُ رَضْحِي
تَمَرَّقُ رَضْحِي مَشْبَكِي
تَمَرَّقُ رَضْحِي شَبَكِي
قَرْحٌ رَضْحِيَّةٌ
مُعَالَجَةٌ فَعَالَةٌ
مُعَالَجَةٌ مُحَافِظَةٌ
مُعَالَجَةٌ شَافِيَةٌ
مُعَالَجَةٌ تَجْزِيئِيَّةٌ
مُعَالَجَةٌ مُلَطِّفَةٌ
مُعَالَجَةٌ وَقَائِيَّةٌ
مُعَالَجَةٌ وَقَائِيَّةٌ
مُعَالَجَةٌ تَرَشُّدِيَّةٌ
مُعَالَجَةٌ جِرَاحِيَّةٌ
مُعَالَجَةُ الْأَعْرَاضِ
رُعَاشٌ
رُعَاشٌ عَمَلَةٌ الْعَيْنِ الدَّوِيرِيَّةِ
قَرْحِيَّةٌ رُعَاشِيَّةٌ
نَظْرِيَّةُ ثَلَاثِيَّةِ الْأَلْوَانِ
شَعْرَةٌ
دَاءُ الشَّعْرِيَّاتِ
شُتْرٌ، شُتْرٌ دَاخِلِي

TERMS

| | |
|------------------------------|--|
| trichromat | بصير الألوان الثلاثة (شخص سوي يرى الألوان الأولية الثلاثة) |
| trichromatic color vision | رؤية ثلاثية الألوان |
| trichromatopsia | إبصار الألوان الثلاثة |
| trifocal lenses | عدسات ثلاثية البؤر |
| trigeminal nerve | العصب ثلاثي التوائم |
| trisomy | تثلث صبغي |
| trisomy syndrome | متلازمة التثلث الصبغي |
| tritanomalopia | عمى الأزرق |
| tritanomaly | عمى الأزرق |
| tritanopia | عمى الأزرق |
| tritanopic | أعمى الأزرق |
| trochlear nerve | العصب البكري |
| trochlear nucleus | النواة البكرية |
| tubercles | درنات، حبيبات |
| tubercles, iris | درنات القرنية |
| tubercles, vein closure | درنات إسداد الوريد |
| tuberculosis | تدرن، سل |
| tuberculosis, choroid | تدرن المشيمية |
| tuberculosis, conjunctival | تدرن الملتحمة |
| tuberculosis, iris | تدرن القرنية |
| tuberculosis, orbit | تدرن الحجاج |
| tuberous sclerosis | تصلب حديبي |
| tumors | أورام |
| tunic, comeoscleral | الغلالة القرنية الملية |
| tunica conjunctiva bulbi | الغلالة الضامة للمقلة |
| tunica conjunctiva palpebrum | الغلالة الضامة الجفنية |
| tunica vasculosa lentis | غلالة العدسة الوعائية |
| tylosis ciliaris | تفان الجفن |

-U-

| | |
|---------------------|----------------------|
| ulcer | قرحة |
| ulcer, acute | قرحة حادة |
| ulcer, avitaminosis | قرحة نقص الفيتامينات |
| ulcer, chornic | قرحة مزمنة |
| ulcer, corneal | قرحة القرنية |
| ulcer, corrosive | قرحة آكلة |
| ulcer, exposure | قرحة التعرض |

TERMS

| | |
|--------------------------------|---|
| ulcer, marginal | قَرَحَةٌ هَامِشِيَّةٌ |
| ulcer, neuroparalytic | قَرَحَةُ الشَّلَلِ العَصَبِي |
| ulcer, perforating | قَرَحَةٌ شَاقِبَةٌ |
| ulcer, ring | قَرَحَةٌ حَلَقِيَّةٌ |
| ulcer, serpiginous | قَرَحَةٌ سَاعِيَّةٌ |
| ulcer, traumatic | قَرَحَةٌ رَضَمِيَّةٌ |
| ulcer, trophic | قَرَحَةٌ تَغْدَوِيَّةٌ، قَرَحَةٌ اِغْتِدَائِيَّةٌ |
| ulcer, venereal | قَرَحَةٌ زَهْرِيَّةٌ |
| ulceration | تَقْرَحٌ |
| ulcerative blepharitis | اَلْجَنَابُ الجَفْنِ التَّقْرُحِي |
| ulcus serpens corneae | قَرَحَةٌ قَرْنِيَّةٌ سَاعِيَّةٌ |
| ultrasonic phacoemulsification | اِسْتِحْلَابُ العَدَسَةِ بِالفَوْقِ الصَّوْتِي |
| ultrasonography (= echography) | تَخْطِيطُ فَوْقِ الصَّوْتِي (= تَخْطِيطُ الصَّوْتِي) |
| ultraviolet keratitis | اَلْجَنَابُ القَرْنِيَّةِ بِالفَوْقِ البَنْفَسَجِيَّةِ |
| unequal pupils | حَدَقَتَيْنِ غَيْرِ مُتَسَاوِيَتَيْنِ |
| unilateral squint | حَوَلٌ بِجَانِبٍ وَّاحِدٍ |
| uvea | العَيْنِيَّةُ (اَلْغِلَالَةُ الوِعَائِيَّةُ لِلْمَقْلَةِ) |
| uveal | عَيْنَوِي، عَيْنِي |
| uveal tract | السَّبِيلُ العَيْنَوِي |
| uveitis | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ |
| uveitis complications | اِخْتِلَاطَاتُ اَلْجَنَابِ العَيْنِيَّةِ |
| uveitis, acute | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ الحَادِ |
| uveitis, anterior | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ الأَمَامِيَّةِ |
| uveitis, basal | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ القَاعِيَّةِ |
| uveitis, chronic | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ المُرَمِّمِ |
| uveitis, effusion | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ اَلْاِثْمَبَائِي |
| uveitis, endophthalmitis | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ بِاَلْجَنَابِ بَطَانَةِ العَيْنِ |
| uveitis, exogenous | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ خَارِجِي المَنْشَأِ |
| uveitis, foreign body | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ بِالجِسْمِ الغَرِيبِ |
| uveitis, heterochromic | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ مُتَبَايِنِ اللَوْنِ |
| uveitis, lens induced | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ المُسْتَحْكِ بِالعَدَسَةِ |
| uveitis, panophthalmitis | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ بِاَلْجَنَابِ العَيْنِ الشَّامِلِ |
| uveitis, peripheral | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ الطَّرْفِيَّةِ |
| uveitis, phacoanophylactic | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ البَلُورِيَّةِ الشَّاقِي |
| uveitis, posterior | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ الخَلْفِيَّةِ |
| uveitis, subacute | اَلْجَنَابُ العَيْنِيَّةِ دُونَ الحَادِ |

uveitis, suppurative
 uveitis, sympathetic
 uveitis, syphilitic
 uveitis, toxic
 uveitis, traumatic
 uveitis, tuberculous
 uveitis, zoster
 uveoretinitis
 uveoscleritis

varix, orbital
 vascular arcade, eyelid
 vascular circle, iris
 vascular pulsation, retinal
 vascularization, corneal
 vascularization, retinal
 vein, angular
 vein, ophthalmic
 vein, retinal
 veins concealment
 veins occlusion
 venous dilatation
 venous occlusion
 venous pulsation
 venous stasis retinopathy
 VEP (= visual-evoked potential)
 vergence
 vergence movements
 vernal conjunctivitis
 verrucae (wart)

vertical nystagmus
 vesicle, herpetic
 vesicle, optic
 vestibular nystagmus
 viral conjunctivitis

إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ التَّقْيِي
 إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ التَّعَاطُفِي
 إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ الْإِفْرَنْجِي
 إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ السَّمِّي
 إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ الرَّضِي
 إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ التَّدْرِي
 إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ الْبِنطَاقِي
 إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ وَالشَّكِيَّةِ
 إِلْتِهَابُ الْعَيْنِ وَالْمُلْتَبَةِ

-V-

دَالِيَّةٌ حَاجِيَّةٌ
 قَوْسَاءُ الْجَفْنِ الْوَعَائِيَّةِ
 دَائِرَةُ الْقَرْحِيَّةِ الْوَعَائِيَّةِ
 نَبْضَانُ الْأَوْعِيَّةِ الشَّكِيَّةِ
 تَوْعِي الْقَرْنِيَّةِ
 تَوْعِي الشَّكِيَّةِ
 الْوَرِيدُ الزَّاوِي
 الْوَرِيدُ الْعَيْنِي
 الْوَرِيدُ الشَّكِي
 إِخْتِفَاءُ الْأُورِدَةِ
 إِسْتِدَادُ الْأُورِدَةِ
 تَوْعٌ وَرِيدِي
 إِسْتِدَادُ وَرِيدِي
 نَبْضَانُ وَرِيدِي
 إِمْتِلَالُ الشَّكِيَّةِ بِالرُّكُودِ الْوَرِيدِي
 الْجَهْدُ البَصْرِي الْمُسْتَشَار (فِيْب)
 تَجَانَحٌ
 حَرَكَاتُ تَجَانَحِيَّةِ
 إِلْتِهَابُ الْمُلْتَحِمَةِ الرَّبِيْعِي
 بَرُوْقَةٌ (شُوْلُوْل)

رَأْيَةٌ عُمُودِيَّةٌ
 جَوَيْمَلَةٌ خَلَائِيَّةٌ
 الْجَوَيْمَلَةُ السَّمَلِيَّةِ
 رَأْيَةٌ دِهَلِيْزِيَّةٌ
 إِلْتِهَابُ الْمُلْتَحِمَةِ الْحُمُوي

| | |
|-------------------------------|--|
| viral keratitis | التَّيْبَابُ الْقَرْنِيَّةُ الْحَمَوِيَّةُ |
| vision | رُؤْيَةٌ ، إِبْطَارٌ |
| vision defects | عُيُوبُ إِبْطَارِيَّةٌ |
| vision disturbances | اضْطِرَابَاتُ الرُّؤْيَةِ |
| vision, achromatic | رُؤْيَةٌ لَوْنِيَّةٌ |
| vision, binocular | رُؤْيَةٌ بِالْعَيْنَيْنِ |
| vision, blurred | رُؤْيَةٌ ضَّابِيَّةٌ |
| vision, central | رُؤْيَةٌ مَرْكَزِيَّةٌ |
| vision, color | رُؤْيَةٌ الْأَلْوَانِ |
| vision, convergence | رُؤْيَةٌ لَامَةٌ ، رُؤْيَةٌ تَقَارِبِيَّةٌ |
| vision, double | رُؤْيَةٌ مُزدَوِّجَةٌ |
| vision, far point | رُؤْيَةُ البُعْدِ ، رُؤْيَةُ النُّقْطَةِ البَعِيدَةِ |
| vision, field of | السَّاحَةُ البَصَرِيَّةُ |
| vision, foveal | رُؤْيَةُ نُقْرِيَّةٌ |
| vision, fusion of | إِنْدِمَاجُ الرُّؤْيَةِ |
| vision, iridescent | رُؤْيَةٌ قَرَحِيَّةٌ الْأَلْوَانِ |
| vision, macular | رُؤْيَةُ بُقْعِيَّةٌ |
| vision, monocular | رُؤْيَةٌ بِالعَيْنِ الوَاحِدَةِ |
| vision, near point | رُؤْيَةُ القُرْبِ ، رُؤْيَةُ النُّقْطَةِ القَرِيبَةِ |
| vision, night | رُؤْيَةُ لَيْلِيَّةٌ |
| vision, peripheral | رُؤْيَةُ مُحِيطِيَّةٌ |
| vision, photopic | رُؤْيَةُ ضَوْئِيَّةٌ |
| vision, scotopic | رُؤْيَةُ ظَلَامِيَّةٌ |
| visual | إِبْطَارِيٌّ ، بَصَرِيٌّ |
| visual absorption curve | مَنْحَنِ الإِمْتِصَاصِ البَصَرِيِّ |
| visual accommodation | تَكْيِيفُ الإِبْطَارِ |
| visual acuity | جِدَّةُ الإِبْطَارِ |
| visual acuity charts | لَوْحَاتُ جِدَّةِ الإِبْطَارِ |
| visual acuity measurement | قِيَاسُ جِدَّةِ الإِبْطَارِ |
| visual adaptation | تَلَاوُمُ الرُّؤْيَةِ |
| visual adaptation to darkness | تَلَاوُمُ الرُّؤْيَةِ لِلظَّلَامِ |
| visual adaptation to light | تَلَاوُمُ الرُّؤْيَةِ لِلضَّوئِ |
| visual agnosia | عَمَّةُ بَصَرِيَّةٌ |
| visual angle | زَاوِيَةُ الإِبْطَارِ |
| visual axis | مِحْوَرُ الإِبْطَارِ |
| visual contour sharpening | تَحْدِيدُ مَحْدُودِ الإِبْطَارِ |

TERMS

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| visual cortex, primary | القشرة البصرية الأولية |
| visual cortex, secondary | القشرة البصرية الثانوية |
| visual defects | عيوب الرؤية |
| visual deprivation | حرمان البصر |
| visual direction | إتجاه الرؤية |
| visual duplicity theory | نظرية ثنائية الأضمار |
| visual evoked potential | الجهد البصري المستحث |
| visual failure | فُصُور بَصْرِي |
| visual field | الساحة البصرية |
| visual field limitations | حدود الساحة البصرية |
| visual field measurements | قياسات الساحة البصرية |
| visual field, incongruous | ساحة إحصارية غير متطابقة |
| visual field, quadrantic | ساحة إحصارية رُبعية |
| visual hallucination | هَلَسْ إحصاري |
| visual line | خط البصر |
| visual loss | فُقدان البصر |
| visual loss, bilateral | فُقدان البصر بالعينين |
| visual loss, craniostenosis | فُقدان البصر بتضيق القحف |
| visual loss, monocular | فُقدان البصر بعين واحدة |
| visual loss, retrochiasmal | فُقدان البصر خلف التصلبي |
| visual mechanisms | آلية الأضمار |
| visual motor area | الساحة البصرية الحركية |
| visual optics | بصريات العين |
| visual pathways | الطرق البصرية |
| visual perception area | ساحة الإدراك البصري |
| visual pigments | المبأغات البصرية |
| visual purple | الأرجوان البصري |
| visual radiation | الشع البصري |
| visual receptors | مستقبلات بصرية |
| visual reflexes | المنعكسات البصرية |
| visual resolving power | قدرة الميز البصري |
| visual stereopsis | الأضمار المُجسّم |
| visual threshold | عتبة الأضمار |
| visualization | تَبَصُّر |
| visualize | يَتَبَصَّر |
| visuoauditory | بصري سمعي |

TERMS

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| visuognosis | إدراك بالرؤية ، إدراك بصري |
| visuosensory | بصري حسي |
| visuospatial disturbances | اضطرابات الرؤية الحيزية |
| visuscope | منظار العين |
| vitamin A deficiency | عوز الفيتامين أ |
| vitamin A overdosage | الإسّام بالفيتامين أ |
| vitamin B deficiency | عوز الفيتامين ب |
| vitrectomy | قطع الزجاجي ، إستئصال الزجاجي |
| vitreous | زجاجي ، الزجاجي |
| vitreous abscess | خراج الزجاجي |
| vitreous body | الجسم الزجاجي |
| vitreous body abnormalities | شذوذات الجسم الزجاجي |
| vitreous body adhesion syndrome | متلازمة الالتصاق الجسم الزجاجي |
| vitreous body injuries | إصابات الجسم الزجاجي |
| vitreous contraction | تقلص الزجاجي |
| vitreous detachment | انفصال الزجاجي |
| vitreous hemorrhage | نزف الزجاجي |
| vitreous humor | الخلط الزجاجي |
| vitreous loss | فقدان الزجاجي |
| vitreous neovascularization | توعي الزجاجي المحدث |
| vitreous opacities | عتامات الزجاجي |
| vitreous prolapse | تدّتي الزجاجي |
| vitreous replacement | تعويض الزجاجي |
| vitrectome | مبضع الزجاجي |
| | -W- |
| wall, eye | جدار العين |
| wart | شولول |
| wound healing | إلتئام الجرح |
| | -X- |
| x-ray | الأشعة السينية |
| xanthanopsia | الإبصار الأصفر |
| xanthelsma | ورم أصفر |
| xanthopsia | إبصار الأصفر |
| xerosis | جفاف ، جفاف الملتحمة |
| | -Y- |
| Y-suture of the lens | درز العدسة بشكل Y |

TERMS

yellow spot (= macula lutea)
Young Helmholtz theory

البُقْعَةُ الصُّفْرَاءُ
نَظْرِيَّةُ يُونِكِ هَيْلْمْهَوْلْتِزْ

-2-

Zeis gland
Zeisian stye
Zinn circle
Zinn ligament
Zinn zonule
zones, iris
zonula
zonula ciliaris
zonular
zonular opacity
zonule (= suspensory ligament)
zoster ophthalmicus
zoster pain
zoster, herpes, of eyelids
zygomatic bone fracture

عُدَّةُ زَائِسْ
شُعْبِيرَةُ زَائِسْ
دَائِرَةُ زَيْنِ
رِبَاطُ زَيْنِ
نُطَيْقُ زَيْنِ (الرِّبَاطُ الْمُعَلِّقُ لِلْعَدَسَةِ)
مَنَاطِقُ الْقَرْحِيَّةِ
نُطَيْقَةُ
نُطَيْقَةُ الْهَدَبِيِّ
نُطَيْقِي
عَتَامَةُ نُطَيْقِيَّةِ
النُّطَيْقِ (الرِّبَاطُ الْمُعَلِّقُ لِلْعَدَسَةِ)
حَلَاةِي
أَلْمُ الْحَلَا
حَلَاةُ الْأَجْفَانِ النُّطَيْقِي
كَسْرُ عَظْمِ الْوَجْنَةِ



المراجع

- ١ - أبي منصور اسماعيل الشعالبي النيسابوري: كتاب فقه اللغة و سر العربية ، ٥٤٢٩هـ - ١٠٢٨م
دار الكتب العلمية ، بيروت ، لبنان
- ٢ - مجمع اللغة العربية بالقاهرة : مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي اقرها المجلس
المجلدات ١-٢٤ ، ١٩٣٥-١٩٨٥ ، القاهرة
- ٣ - مجمع اللغة العربية بالقاهرة : معجم المصطلحات الطبية ، الجزء الأول ، ١٩٨٥ ، القاهرة
- ٤ - مجمع اللغة العربية بدمشق : الألفاظ المعربة والموضوعة في مجلة المجمع ، الجزء ان الأول والثاني
١٩٦٢ و ١٩٧٢ ، دمشق
- ٥ - المجمع العلمي العراقي : مصطلحات علمية ، الأقسام ١-٣ ، ١٩٨٢-١٩٨٥ ، بغداد
- ٦ - محمد هيثم الخياط : المعجم الطبي الموحد ، الطبعة الثالثة ، ميديلفانت ١٩٨٢ ، سويسرا
- ٧ - محمد هيثم الخياط : دليل المصطلحات ، الأمراض العينية ، مجلة الطبيب ٢٤ ، ٩٥-٩٩ ، ١٩٨١
- ٨ - اكرم العنبري : التعابير الفنية المستعملة في كلية الطب بجامعة دمشق في حقل امراض العين ،
معجم الكلمات العربية والانكليزية مأخوذ من كتابه "التلخيص في
امراض العين " ص ١٩٩-٢٢٠ و ٣٣١-٣٥٤
- ٩ - محمد عبد العزيز : الأصل العربي لمفردات طب العيون ، ١٩٧٥ ، مطبعة الفتوح (بظافة) مصر
- ١٠ - محمد عبد العزيز : دليل المصطلحات في كتاب " العين " ١٩٨٣ ، مطابع الأهرام التجارية ، القاهرة
- ١١ - سري سبع العيش : اشعة ليزر في عالم العيون ، العربي ، ٣٢٥ ، ١٤٢-١٤٧ ، ١٩٨٥
- ١٢ - ابراهيم محمد عامر : ماذا تعرف عن عينك ، المنهل ، ٤٧ ، ١٨٨-١٩٣ ، اكتوبر ١٩٨٥
- ١٣ - ابراهيم محمد عامر : الجديد في تشخيص امراض العيون ، اجهزة علاج امراض العيون
الشرق الأوسط ، العددان ٢٧١٦ و ٢٧١٧ ، ٦ و ٧ مايس ١٩٨٦
- ١٤ - صادق الهلالي : منهجية وضع المصطلحات الطبية ، ارسلت للنشر في اللسان العربي اذار ١٩٨٦
- ١٥ - ابن منظور : لسان العرب المحيط ، اعداد وتصنيف يوسف خياي و نديم مرعشلي ، دار
لسان العرب ، بيروت ، لبنان
- ١٦ - مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز ابادي : القاموس المحيط ، ٨١٤ هـ ، دار العلم للجميع ، بيروت
- ١٧ - مجمع اللغة العربية بالقاهرة : المعجم الوسيط ، الطبعة الثانية ، القاهرة
- ١٨ - يوسف حتي : قاموس حتي الطبي ، الطبعة الرابعة ، ١٩٨٣ ، مكتبة لبنان ، بيروت
- ١٩ - منير البعلبكي : المورد ، الطبعة التاسعة عشرة ، ١٩٨٥ ، دار العلم للملايين ، بيروت
- ٢٠ - احمد شفيق الخطيب : معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية ، الطبعة السادسة ، ١٩٨٤ ،
مكتبة لبنان ، بيروت ، لبنان

21 - Dorland's Illustrated Medical Dictionary, 26th ed., W.B. Saunders, Philadelphia, 1981.